

COMPTON
OSCANO
S. PAULO

DE
FILTRO
VIDADE



IL PASQUINO COLONIALE



«Col tempo e con la paglia maturano le nespole...»

Abbonamento annuo 10\$000
 Un semestre. 6\$000

UFFICI: Rua 25 de Março N. 15
 Caixa Postal, 927 e "2 T" - Telef.: Central 2741

Anno XII

São Paulo, 17 Aprile 1920

Num. 652

Le conseguenze della politica francese: Sola!



La Francia: - Stavolta ho sbagliato i miei calcoli! Attorno a me, il deserto!

Impresa Cinematografica

Direzione : **Camerata e Mascigrande** Ind. tel.: **Camerata**
 Cav. F. Soc. Camerata S. PAULO

Piange? Perché? Non ha assistito all'esibizione delle grandi films dell'Impresa **Camerata e Mascigrande**



Ride? Perché? Ha assistito all'esibizione delle grandi films dell'Impresa **Camerata e Mascigrande**

L'unica impresa che importa soltanto veri capolavori della cinematografia italiana.

Vera e grande arte

La "Linea," più "chic," di S. Paulo é quella del

Royal Theatro

Ufficio: Rua Antonio de Godoy, 12 (vicino al largo Pyscand)

Telefono: Cidade 2504

ITALIANI!...

Preferite sempre
I PRODOTTI ITALIANI

Contro la

TOSSE

☒ Influenza - Catarrli - Raucedini - Gorgingite - Bronchiti - Polmoniti ☒

Sono insuperabili ed universalmente conosciute le pillole di

Catramina Bertelli

ANTISETTICHE — ESPETTORANTI — CALMANTI — BALSAMICHE — VOLATILIZZANTI

Una goccia di OLIO SCADENTE può ROVINARE un motore! - Usate quindi sempre per i vostri automobili

L'OLEOBLITZ

Prodotto italiano insuperabile della Società E. RENACH & C. Milano - Esso prolunga la vita dei motori

RAPPRESENTANTI ESCLUSIVI:

Pasquale Barberis & Comp.
 SAN PAOLO

I PRODOTTI ITALIANI

non sono mai inferiori e spesso sono

Superiori ai similari Prodotti Stranieri



Orologi da parete "CHALET,"

Grande assortimento
presso gli importatori:
CARLOS MASETTI & COMP.
Cidade Santa Ephigonia, 1

CALZOLAI

Prima
di fare
acqui-
sti di
forme

per SCARPE visitate la fabbrica **E. GRIMALDI - RUA FLORENCIO DE ABREU, 134** - ove troverete un vasto "stock" di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

FERRAROLI & C. CAPUANI



CONCESSIONARI ESCLUSIVI:
ZANOTTA, LORENZI & C.
S. PAULO - RUAS GUSMOES 70 -

Analizzato dal Laboratorio Chimico dello Stato di S. Paulo e approvato dalla Direzione del Servizio Sanitario

Fabbrica di Mattonelle FINI E COMUNI

Officina di Sculture - Tavoli rotondi e quadrati, seglie, gradini, balaustrate, decorazioni

VIOENTE MIGELI - Success. di E. Ajroldi
Filiale in Limeira

S'incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo che nell'interno
Rua Olinda N. 16 - Telefono, 2692 Cidade - S. PAULO

OFFICINA MECCANICA - Michele Chiara & Fratello

Con annesso catellero **ELETTRO OAL-VANICO** - Importazione di Biciclette, Motociclette e accessori - Personale abilissimo. Riparazioni garantite
RUA GENERAL OZORIO, 25 - Tel. Cid. 1373
Beka Filiale: RUA S. CAETANO 194 - S. PAULO



CREMA

"FLOR DE PRIMAVERA,"

Prodotto igienico e curativo esente da sostanze mercuriali che irritano la pelle.
Rende la pelle fresca e vellutata. Fa sparire qualsiasi macchia, lentiggini, ferite del viso e del corpo.

Analizzato e approvato dal Laboratorio di Analisi Chimiche dello Stato di S. Paulo.

DEPOSITO GENERALE:

Avenida Tiradentes N. 50
JOSE' CONSOO & C.



Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del PIEMONTE

Barbera finissimo spumante - Grignolino - Bracchetto Barolo - Barbaresco - Nebioio - Moscato di Caneili Freisa - Bianco Secco.

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

PIETRO GRASSO

Importatore

Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI
Rua D. José do Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5083 - S. PAULO

ANDAR

PRAT.

EST.

N.º de CRD.

Farina Favilla

LA REGINA DELLE FARINE DI GRANO

Zucchero in polvere "Favilla,"
INSUPERABILE

Grande deposito di zucchero **Mascara**, **Industria** e **prodotti**
ed altri articoli

Avvisiamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori in generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia in consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissione per le merci in consegna.

Favilla Lombardi & C. Rua General Carneiro, 61 - Caixa postal, 312
Deposito: - Bivio Lohardi - - Brix - 3. Paulo

FERNET-BRANCA

DI FRATELLI BRANCA MILANO



APERITIVO - DIGESTIVO - TONICO

CARLO F. HOFFER & C^A - GENOVA

UNICA CONCESSIONE PER L'AMERICA DO S.

APERITIVO - DIGESTIVO - ANTIFEBRIL

LICOR SEMPRE VERE, VERAMENTE, VERAMENTE, VERAMENTE, VERAMENTE

FALDINI
con 500 metri

In tutte le case
che hanno viaggiatori
Unico depositario:

Vianello Attilio

Caixa Postal, 551
— S. PAULO —



**MOTOCICLETTE,
BICICLETTE**

[inglesi e americane
per bambini]
Officina Meccanica per
riparazioni di qualsiasi
marca e per ruote di
automobili

Casa Luiz Caloi
Rua Bar. Itapetzinga 11
Telefone, cid. 4907
Caixa 383 - S. PAULO

MADEIRA

Stefano Mezzena & C.

Deposito permanente di legname segato, per travature, pavimenti, ecc. - Unici depositari e rappresentanti della fabbrica delle rinomate **Tegolè** tipo francese di **TOMASO PUGLIESE**

Deposito: **Rua S. Caetano, 100 - S. Paulo**

Telefono, 4165 Cidade

Casella Postale 1530 — S. PAULO



Lettori!!

Il prezzo di vendita del "Pasquino" è raddoppiato. Fatevi, quindi, abbonati e riceverete il giornale puntualmente ogni sabato mattina e lo splendido dono dell'

Manacchio Italiano Temporale

E' convenientissimo

farsi da lettore abbonato, ora che il "Pasquino" costa 200 reis la copia, per aver diritto al regalo dell'

Manacchio Italiano Temporale

piccola enciclopedia della vita pratica.

Archivio Araldico Vallardi

Qualificazioni: Accademia Araldica Italiana - 1876 - Premio di 1.° Grado.
ottenute: Esposizione Internazionale d'Araldica in Vienna - 1876 - Diploma d'Onore.
 Esposizione Internazionale di Berlino - 1882 - 2.° Premio.

L'Archivio Araldico Vallardi è in grado di soddisfare alle seguenti richieste:

- 1.° Ricerca di stemmi da eseguirsi a colori sopra carta semplice.
- 2.° Ricerca di stemmi da eseguirsi in carta da bollo, autenticata da Notaio e dal R. Tribunale di Milano.
- 3.° Ricerca di notizie genealogiche.

I prezzi degli Stemmi e delle Notizie genealogiche sono invariabilmente fissati:

Per la semplice ricerca d'uno Stemma, senza farne copia.	Rs. 5\$000
Per lo Stemma miniato coi colori richiesti dal Blasone	10\$000
Per lo stesso miniato in oro, argento	15\$000
Per lo stesso miniato con cura artistica speciale	20\$000
Per l'autenticazione d'uno Stemma	20\$000
Descrizione araldica dello Stemma	10\$000
Per la ricerca e copia di Notizie genealogiche, senza lo Stemma	50\$000
Per gli Stemmi di formato più grande od aventi Corona il prezzo varia dai 25\$000 in avanti	
Prezzi da convenirsi per altre ricerche non indicate.	

Qualunque commissione deve essere accompagnata dal relativo importo

Nel caso di ricerche infruttuose per la ricerca e copia di Notizie Genealogiche, dei 50\$000 pagati ne sarà rimborsata la metà. Il Committente delle medesime darà i cenni che sono a sua conoscenza.

Ciascun documento che viene rilasciato da questo Archivio è contrassegnato da un timbro speciale e da un numero progressivo.

Le commissioni vengono ricevute presso l'Amministrazione del "Pasquino Coloniale" - Rua. 25 de Março, 15 - Caixa postal, 927 - S. Paulo.



DISTILLARIA BELLARD
E. MANOGRASSO & C^{IA}

Calzolai!

CEROTINA - E' il miglior lucido per scarpe nere e di colore, assolutamente innocuo al cuoio.

OTTO SCHUETZE
 Largo da Memória, N. 9
 : TELEFONO. CENTRAL 3599 :



SAN PAULO (Brasile)

Cerotina

E' da preferirsi a qualunque altra crema, perchè, oltre a dare alle calzature un lucido non comune e durevole, é di grande vantaggio per i calzolai nel lustrare tacchi e suole, istantaneamente e con poca fatica.

ELETTRO-MECCANICA di Thomas Basile & Irmão



Rua Libero Badur, 211 (angolo José Bonifácio)
 Telefone, 3626 centr. - S. PAULO

Completo assortimento di materiali per avvolgimento di qualunque macchina elettrica. Specialisti in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternatori e trasformatori elettrici di alta e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchio elettrico - Componenti e venditori motori, dinami, di qualunque fabbrica.

CONKLIN'S

E' l'ideale, il non plus ultra delle Penne Stilografiche - Funzionamento garantito - Punta di oro - Carica automatica NON LASCIA CADERE UNA GOCCIA



A TITOLO DI RECLAME una per 15\$000 - Franco di porto
Casa Murano - Rua Marechal Deodoro, 32 - Telefono N. 622
 Caixa 865
VINCENTO MURANO - S. PAULO

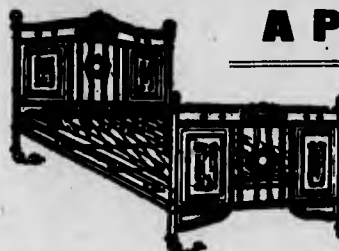
METROPOLE IL MIGLIOR SAPONE PER BUCATO

A. Scavone & Irmãos
 INDUSTRIALI E IMPORTATORI

DEPOSITO: Rua Q. de Andrade, 23 - Telef. 3846 - Cas. Postale, 1801
 UFFICI: Rua Quintino Bocayuva, 4 - Telef. 5826 - Central

SALVATORE MAGLIANO SARTO

Ultime e originali creazioni della moda
Rua Boa Vista, 23 (sobr.) - Tel.: Centr. 2318 - S. PAULO



A PRIVILEGIADA

Fabbrica di letti

con molle in ferro e a spirale
 Pitture a fuoco e decorazione inalterabile.

Materassi e guanciali in crina vegetale, "pains de seda e algodão."

PICH e VAJANI

Praça da Republica, 39 - Telefono, 2670-Cid. - S. PAULO

Casa Azul

Olio, Vernici, Acqua di ragia e Tinte preparate di varie marche.

Cremonini & Ceccherini

Depositari della rinomataissima tinta **SOLIDOL**.
 Liquido trasparente per pareti - Bianco per prima mano N. 0
 Bianco matto N. 1 - Bianco brillante N. 2
Avenida S. João, 217 - Telefono 2981 cid. - S. Paulo

Placas de Crystal

Inserzioni e riproduzioni in vetro - Insegne - Tavolette - Annunci - Inserzioni in vetrine - Annunci luminosi - "Piacche-Specchi" per reclame - Lettere di zinco in rilievo
 Chiedete preventivi e "croquis" alla
Rua Quintino Bocayuva, 78 - Telefono 4028 centr. - Caixa 1244 - S. PAULO

OFFICINA RUSSO

Restaurant Romagnolo - Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensioni - Vini e Bibite di ogni qualità - Specialità in Tagliatelle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

Rua do Seminario, 14 - Telefono, 1966 cid. - S. Paulo

Ao Leão de Ouro - SARTORIA - Importação



Rua S. Bento N. 7-a - Sobr.

Importazione diretta. Specialità in abiti su misura
 Telef. 2126
 Central
 S. PAULO

Al Calzolari e Negozianti di Cuoi

Io sottoscritto avviso la mia clientela che ho trasferito la sede della mia **FABBRICA DI FORME** per il numero 13 della stessa Rua Florencio de Abreu, dove aveva già sede precedentemente a pochi passi dalla sede nuova. Nel mio stabilimento attenderò sempre con l'usale puntualità, le ordinazioni della mia clientela.
GIOVANNI FERRO.



Sellaria Nacional - Antonio Palmieri

Fabbrica de Malhas, Cintos, Arrelos de todas as qualidades e de **BOLLAS DE FOOT-BALL**

Preço para fazer concorrência

Bollas N. 1	Marca Palmeiras	50000
" 2	" Palmeiras	70000
" 3	" Palmeiras	90000
" 4	" Palmeiras	100000
" 5	" Palmeiras	120000
" 6	" Palmeiras	140000
" 7	" Palmeiras	160000
" 8	" Palmeiras	180000
" 9	" Palmeiras	200000
" 10	" Palmeiras	220000
" 11	" Palmeiras	240000
" 12	" Palmeiras	260000
" 13	" Palmeiras	280000
" 14	" Palmeiras	300000
" 15	" Palmeiras	320000
" 16	" Palmeiras	340000
" 17	" Palmeiras	360000
" 18	" Palmeiras	380000
" 19	" Palmeiras	400000
" 20	" Palmeiras	420000
" 21	" Palmeiras	440000
" 22	" Palmeiras	460000
" 23	" Palmeiras	480000
" 24	" Palmeiras	500000

Pedidos para a interior mais 10000

Rua do Gazometro, 62 - S. PAULO

Fonderia Ardinghi

Tipi e materie tipografiche - Lad. S. Epifania, 21

Meravigliosa

Ambile

Nobile

Trionfatore

Eccellente

Idolo del cuoco

Gustosa

Amarella

Plus-Ultra

Aromatica

Xublime

Rua Paula Souza, 56
 Telefono, 517

COCCITO IRMÃO

MACCHINA DA SCRIVERE

"ROYAL N. 10."



Un modello di precisione e perfezione...
La più solida, la più pratica, la più perfetta, la più moderna
Una volta acquistata la "Royal", non la cambierete più.

— Agenti esclusivi: —

CASA ODEON

S. PAULO - Rua São Bento N. 62 - S. PAULO

Macchine calcolatrici - Casseforti - Carte diverse
—: Nastri - Articoli di cancelleria. —:

I vecchi ringiovaniscono e i giovani non
invecchiano, se usano la

ANTICASPA del Dr. Luiz Pereira Barretto

Unico preparato che dà vigore al cuoio capelluto, conserva il color naturale dei capelli ed evita la caduta di essi. In vendita presso il depositario José Jozzi — Salão Brasil, Rua Boa Vista, 53 e nelle principali Farmacie e profumerie.



Grande Fabbrica di Bigliardi Casa Blois

Più leghe di legno privilegiate col n. 4351
Tela di qualunque fattura e utensili per le
fabbriche di tessuti.

Rua dos Guiné, 49 - Telefono 1336 Cid. - S. PAULO

Cappelleria "Santa Theresa" NICOLA BASILE

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia nazionali e stranieri — Si lavano cappelli di paglia Panamá, Chile e Cipò con processo speciale — Si rimoderna qualsiasi cappello di feltro — Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 — Telefono n. 8068. Central

SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza, e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal N. 15 — Telefono, 2440 Central
N. 102 Avenida Rangel Pestana N. 102 — Telefono, Braz - 810

ACADEMIA DE CORTE

PROVILEGIADA *Sacchi* E PREMIADA

Rua 15 de Novembro, 29

S. PAULO

Telefone : Central 4130

Alfaiataria

DI

Antonio Mosca

Importazione diretta di
stoffe inglesi — Sempre
novità — Lavoro sollecito e perfetto

Rua 15 de Novembro, 52, sobr.

Tel.: Cid. 3509 - S. Paulo



CENTRAL

2741

È il numero del Telefono dell'Amministrazione del PASQUINO COLONIALE.

Le ordinazioni di abbonamenti alle riviste ed ai giornali d'Italia possono esserci fatte per telefono. Un nostro incaricato si recherà poi a riscuotere a domicilio.



Comunicare da casa
vostra a quella dei
vostri amici e parenti
col facile impiego
della penna

Stilografica

LE MIGLIORI PENNE

STILOGRAFICHE

delle migliori marche e a prezzi
ridotti si trovano soltanto presso la

CASA AUTOPIANO

Murino Irmãos e Comp.

N. 44, Rua Direita N. 44

Casa Umberto Rocco

GIOIELLERIA E OREFICERIA

Rua Gen. Carneiro, 85

Tel.: Centr. 3800 - Caixa, 1181

Completo assortimento di orologi di qualunque marca - Gioie - Metalli - Pietre preziose e articoli per "mascates" - Al massimo buon mercato

F. Matarazzo e C.^{la} L.^{tda}

Corrispondenti Ufficiali del

BANCO di NAPOLI

Prestito Nazionale Italiano 5% Tipo 87.50

Inconvertibile fino al 1931 esente da ogni imposta
presente e futura.

Per incarico ufficiale del R. Ministero del Tesoro

F. MATARAZZO & Cia. Lda. in San Paolo e presso
le loro Filiali ed Agenzie, nonché presso tutti i loro Cor-
rispondenti dell'Interno, hanno posto in vendita i Titoli di
questo Prestito.

La sottoscrizione resterà aperta dal 5 GENNAIO al 10
MARZO 1920.

Il pagamento delle cartelle sarà fatto in moneta brasi-
liana, al cambio ufficiale giornalmente fissato dalla R.
Ambasciata di Rio de Janeiro.

Il prezzo di emissione è di Lit. 87.50 per Lit. 100 di
capitale nominale, più gli interessi 5% dal 1. Gennaio
fino alla data del pagamento e con deduzione della ce-
dola di L. 2.50 scadente il 1. Luglio 1920, che viene in
tal modo anticipatamente pagata.

Navigazione Generale Italiana

Transoceanica - Soc. Italiana di Navigazione

La Veloce - Navigazione Italiana a Vapore

Re Vittorio

Atteso dal Plata il 28 Aprile, partirà da Santos, dopo l'indispensabile sosta, per GENOVA.

Principessa Mafalda

atteso dal Plata il 19 maggio, partirà da RIO dopo l'indispensabile sosta per Rio, Bahia, Barcellona e Genova.

PROSSIME PARTENZE PER L'EUROPA

Re Vittorio, 28 Aprile da Santos
P.ssa Mafalda, 19 Maggio da Rio

Indiana, 14 Giugno da Santos
Re Vittorio, 29 giugno da Santos
P.ssa Mafalda, 14 Luglio da Rio

Passaggi di 8.a classe: per l'Europa, dollari 84 sul "Principessa Mafalda"; dollari 82 sul "Re Vittorio"; doll. 74 sull'"Indiana", più le imposte. Per il Plata 1054000 incasse le imposte per tutti i vapori.

AGENTI PER S. PAOLO E SANTOS:

F. Matarazzo & C.^{la} L.^{tda}

S. PAULO: Rua Direita, 15 - SANTOS: Rua Xavier de Silveira, 150

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

"Italia - America" Società di Imprese Marittime
Rio de Janeiro — Av. Rio Branco, 2-4-6

F. MATARAZZO & C.^{la}

LIMITADA

Concessionaria dei prodotti delle

Industrie Riunite "F. MATARAZZO"

Sede centrale: RUA DIREITA, 15 - S. PAULO

Telegrammi: MATARAZZO - Casella, 86

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de S.^{ta} Fe

STABILIMENTI INDUSTRIALI:

Molini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.

Filatura — Tessitura — Cascamifoglio — Maglieria e Tintoria
"Mariangela".

Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Belomzinho
Fabbrica di Sapone "Sol Levante".

Fabbrica di Olio "Sol Levante".

Fabbrica di Oili, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano
Filatura di Riso.

Amideria e Fecolaria "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metalgrafico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".

Il Banco di Napoli

(Istituto di emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.0 Febbraio 1901,
N. 24, e del Relativo Regolamento, ad assumere il servizio della
raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, dei risparmi
degli emigrati italiani, ha nominato a partire dal 1.0 Giugno 1915

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

F. Matarazzo & Cia. Limitada

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del
Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che por-
tano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e
dell'ammontare in réis effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Transoceanica Società Italiana di Navigazione

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore

IL PASQUINO

COLONIALE

Anno XII

S. Paulo, 17 Aprile 1920

Num. 652

= L'Almanacco = Italiano Bemporad

— 00 —

Abbiamo già cominciata la distribuzione ai nostri abbonati, dell'**Almanacco Italiano Bemporad**.

In questa settimana oltre mille abbonati della città l'hanno ritirato presso la nostra amministrazione.

Lunedì prossimo cominceremo la spedizione agli abbonati dell'interno.

Avendo molti lettori chiesto una copia dell'**Almanacco**, che viceversa è riservato ai soli abbonati del 1920, abbiamo deciso di aprire un

Abbonamento straordinario al Pasquino

da oggi al 31 dicembre 1920

con diritto all'**Almanacco Bemporad**

per il prezzo di

8 \$ 0 0 0

Sino alla fine dell'anno dovremo ancora pubblicare circa 40 numeri, che, al prezzo di 200 réis (senza calcolare i numeri straordinari), importano giusto 8\$000.

Così l'**Almanacco** sarà interamente gratis anche per coloro che profitteranno di questo abbonamento straordinario.

Il cambio ed il prestito

Moltissimi milioni sottoscritti

• in questi giorni

Il repentino miglioramento della nostra moneta ha avuto una ripercussione immediata e legittima sulla sottoscrizione del Prestito.

La sottoscrizione larga da parecchie settimane in ragione diretta del miglioramento della lira italiana: quanto più questa precipitava, tanto più scemava — ingiustamente se vogliamo — la fiducia dei sottoscrittori. La mancanza di una opportuna campagna giornalistica che rianimasse gli italiani facilitava ed aumentava la sfiducia.

Quando la lira, nelle quotazioni ufficiali del prestito s'aggravava sui 140 reis, nessuno o quasi nessuno sottoscriveva!

E' bastato invece un primo, sensibile miglioramento, perché alle Banche s'affollassero i connazionali a sottoscrivere.

Si calcola che fra martedì, mercoledì e giovedì siano stati sottoscritti circa cento milioni nei vari istituti di credito.

Il cambio ufficiale assai più basso delle quotazioni della lira per cheques o vaglia, nei giorni di martedì o mercoledì, favoriva l'investimento del denaro in cartelle del prestito.

Alla Banca Italiana di Sconto ed alla Banca Francese ed Italiana sono state fatte sottoscrizioni personali assai cospicue. Parecchi dei grandi sottoscrittori che avevano già sottoscritto molti milioni hanno raddoppiato la loro sottoscrizione anche nel proprio interesse. Chi aveva sottoscritto col cambio a 260 o 270 ha potuto, con una nuova sottoscrizione a 153, ridurre assai, con la media, il costo del primitivo acquisto, mettendosi in condizione di poter più facilmente aumentare il valore dei propri titoli col progressivo miglioramento del cambio.

Sappiamo, che parecchie avevano

sottoscritto qualche decina di milioni, hanno quasi raddoppiato le loro sottoscrizioni e moltissimi altri grossi e modesti sottoscrittori hanno fatto altrettanto.

La sottoscrizione ufficiale che al Consolato finì a lunedì scorso si aggirava sui 370 milioni di lire, a quest'ora deve aver sorpassato i 450 milioni e se persisteranno — come ci auguriamo — le attuali condizioni della lira e più ancora se le medesime miglioreranno — aumentando e rafforzando la fiducia degli italiani — forse in questi pochi giorni che ci separano dalla chiusura definitiva del prestito le sottoscrizioni raggiungeranno una cifra insperata.

La Banca Italiana di Sconto ha superato i duecento milioni

La lista della Banca Italiana di Sconto fin da martedì scorso aveva già sorpassato e di parecchio i 200 milioni.

L'attività spiegata da questo istituto nell'attuale momento è stata enorme. In una sola giornata sono stati sottoscritti quaranta nuovi milioni!

L'ultima lista pubblicata dalla Banca Italiana di Sconto, in speciali opuscoli larghissimamente distribuiti, accusava un totale di 162 milioni.

Crediamo che per il 25 del corrente mese la Banca si troverà non molto lontana dai 250 milioni, superando assai le stesse previsioni dei suoi direttori che si erano proposti di raggiungere i 200 milioni durante tutta la campagna del Prestito.

Quanto alla lista della Banca Francese ed Italiana continua l'impenetrabile mistero.

Almeno in questo momento favorevolissimo avrebbero potuto pubblicarla: l'effetto ed i risultati avrebbero certamente compensato... la fatica di tirarla fuori....

CHIANTI MIRAFIORE

LA GRAN MARCA

RAPPRESENTANTI: FRANCHI E VALLEGIANI - RUA BENJAMIN CONSTANT, 18 - S. PAULO

Per la felicità della Colonia

Le promesse del "Fanfulla",
e del "Piccolo",

Anche il "Pasquino Coloniale",
promette grandi cose

E' saputo ormai che le lagnanze della nostra colonia erano viissime e giustificatissime per le deficienze dei giornali che le servono.

Tutti criticavano e continuano a criticare il *Fanfulla* per i deficienti servizi telegrafici, per gli strafalcioni che infiorano le sue colonne, per la micro-intellettualità dei suoi redattori, per il pessimo funzionamento delle sue linotype e della sua rotativa che rende molte cose illeggibili e che fa dei *clichés* tanti scarabocchi-rebus.

Criticavano anche il *Piccolo* dicendolo un giornale troppo personale con quattro firme, di cui tre a carico di una persona sola, e lo criticavano anche perché troppo scarso di telegrammi, scarsissimo di notizie di cronaca cittadina e di cronaca mondiale, troppo assente dalla vita teatrale, troppo povero di *clichés* e con eccessiva ricchezza di articoli di filosofia e di articoli di socialismo e di finanze, pesanti come il piombo.

E, poiché le critiche sono come le ciliege, che una tira l'altra, criticavano puranco il *Pasquino Coloniale*. Riconoscevano, è vero, che il *Pasquino Coloniale* è l'unico giornale della colonia che è serio e che è fatto senza l'irchierie ma lo criticavano perché circola soltanto una volta alla settimana. Criticavano le caricature — ne volevano per lo meno un centinaio ogni numero —; criticavano il servizio telegrafico dicendo che spendiamo troppo poco; criticavano il nostro critico teatrale che troppo spesso promette e non lavora; e criticavano, da ultimo, il nostro cronista sportivo che se non si dimentica di riscuotere lo stipendio, accampa, troppo spesso, come scusa, che soffre di artrilismo alla mano che scrive.

Tutte queste critiche, che serpeggiavano in seno ai nostri coloniali e che venivano sussurrate nei pubblici ritrovi, ebbero la virtù di scuotere i direttori dei tre più importanti organi della nostra collettività e di deciderli a prendere delle misure radicali, per offrire ai nostri coloniali il pane spirituale che si meritano.

Il primo ad annunziare il risveglio, la vita nuova, le migliori e le innovazioni

La situazione delle seolopere



La corda è troppo tirata oramai! Il ruzzolone da una parte o dall'altra è imminente.

è stato il *Fanfulla*, che ha pubblicato, nel numero di giovedì scorso, il seguente programma-promessa:

Cosa farà il "Fanfulla"

I miglioramenti — Le comunicazioni
radio-telegrafiche — Servizio speciale.

Nell'intento di offrire ai nostri cari lettori ecc. ecc. abbiamo deciso, anche con grave sacrificio dei dividendi dei due proprietari, benemeriti ecc. ecc. di fare dei grandi miglioramenti nella tecnica e nella redazione del giornale. La più grande innovazione la porteremo nei servizi telegrafici sostituendo gli attuali con dei servizi diretti radio-telegrafici da tutte le parti del mondo comprese le isole Sandwich. Un servizio specialissimo lo inizieremo presto dai maggiori centri dell'Italia, ed anche dalla Repubblica di S. Marino.

Siamo certi che i nostri cari lettori vorranno continuare la simpatia ecc. ecc.

Lo stesso giorno il «Piccolo», impressionato da questo programma, pubblicava nel posto d'onore delle sue colonne, un programma promessa con dei pallidi accenni ironici-polemici. Ecco:

Le promesse del "Piccolo"

Seguendo le promesse del «Fanfulla» e sperando di superarlo nelle promesse, abbiamo, anche noi, in data di questa mattina — circa le 5 e tre quarti — organizzato dei nuovi specialissimi servizi di informazione. Il «Fanfulla» promette di pubblicare delle notizie da tutto il

mondo ed anche dalle isole Sandwich — e noi faremo di più di lui. Approfittando degli ultimi studi di Marconi, il nostro giornale pubblicherà da domani un servizio di notizie dal pianeta Marte, come si vive in quel pianeta, cosa si pensa, così si vuol fare — e pubblicherà anche giornalmente per giorno il *palpito del giuoco del bicho* di domani che pubblicheranno i giornali della capitale di quel pianeta. E in omaggio a Marte, ogni martedì pubblicheremo un numero speciale a colori; anzi ne pubblicheremo di tutti i colori.

Grati che il nostro caro pubblico ecc. ecc. vorrà finalmente

LE SPIGHE

Collezione Treves — Novelle

Volumi pubblicati, in vendita presso la nostra amministrazione:

ALFREDO PANZINI	- Novelle d'ambo i sessi
GUIDO GOZZANO	- L'altare del passato
MARIA MESSINA	- Le briciole del destino
GUELFO CIVININI	- La stella confidente
LUIGI PIRANDELLO	- Un cavallo nella Luna
E. L. MORSELLI	- Storie da ridere e da piangere
MATILDE SERAO	- La vita è così lunga!
ADO. ALBERTAZZI	- Il diavolo nell'ampolla
EUGENIO BERMANI	- Spunti d'anime
EGISTO ROGGERO	- I racconti della mia Riviera

MARINO MORETTI	- Conoscere il mondo
ALESS. VARALDO	- Le avventure
CAROLA PROSPERI	- Vocazioni
ROSSO DI S. SECONDO	- Io commemoro Lotella
AMALIA GUGLIELMINETTI	- Le ore inutili
GRAZIA DELEDDA	- Il ritorno del figlio
A. S. NOVARO	- La fisarmonica
VIRGILIO BROCCHI	- L'arcolato

Prezzo d'ogni volume 1\$800 - Interno 2\$000



Fumate SUDAN

circondarsi di quella simpatia alla quale abbiamo sempre aspirato ecc. ecc.

Di fronte ai programmi strombazzati dai nostri colleghi, anche noi poniamo il nostro programma che, per non amolar troppo i nostri lettori, riduciamo a questi minimi termini:

Cosa farà il "Pasquino",

Continueremo, come il solito, a prendere in giro il prossimo e il lontano, infischiaando delle notizie fanfulliane che perverranno dalle Isole Sandwich. Noi i *sandwich* continueremo a mangiarli tutte le sere. Forse commenteremo con grande assiduità la politica della Repubblica di S. Marino, in base ai telegrammi fanfulliani. Trascureremo, però, tutte le notizie che giungeranno dal pianeta Marte, perché fin dall'altra sera ci siamo messi in comunicazione telefonica col direttore del giornale *La Rana* che si pubblica nella Luna il quale ci ha promesso di mandarci, ogni settimana, tutte le notizie degli avvenimenti più importanti che accadono nel paese dei lunatici.

Ieri abbiamo ricevuto il primo telegramma dalla Luna; constava di queste poche lettere *G. I. P. T. M.* — che noi abbiamo

L'incidente del Ruhr



Le truppe.... francesi che hanno eseguito l'avanzata

tradotto così: *Giornalisti Italo-paulisti, tutti matti!*

Col tempo organizzeremo un servizio di aeroplani da tutte le capitali dei grandi e piccoli stati del Centro dell'Africa per avere, da quei grandi centri di civiltà, le più emozionanti e le più attese notizie dei progressi di quei paesi.

In seguito faremo maturare altra paglia ed altra frutta. Certi che i nostri cari lettori ecc. ecc.

Siamo più che sicuri che il giorno in cui i tre — organone, organino e organetto della Colonia — attueranno le loro promesse, la Colonia, invasa dalla pazzia gioia, darà una gran festa al Ponte Grande.

Sul più bello della festa i tre direttori dei sunominali giornali saranno immersi nel Tielé, con la speranza che, col bagno, si rinfrescheranno le idee e perderanno le loro malinconiche innovazioni che molto probabilmente li porterebbero a Juquery.

L'ufficio moderno

È indubbiamente e soltanto quello dove sono adottati mobili e macchine moderne, che risparmiano tempo e denaro a coloro che ne fanno uso: dalla macchina da scrivere al duplicatore, dall'addizionale alla macchina per indirizzi, dagli scrivani e collezionatori americani al numeratore meccanico ecc. ecc. che in S. Paolo si trovano in grande varietà e a ottime condizioni presso la Casa Odeon, rua S. Bento, 62 rappresentante della famosa macchina da scrivere "Royal" la migliore fra le congeneri.

Amaro Gambaretta.

Dopo parecchi anni di forzata assenza, causa la vietata esportazione, è ricomparso finalmente sul mercato questo prezioso tonico-digestivo-corroborante e squisito liquore per *dessert*, raccomandato da tutte le celebrità mediche del mondo, come quello che possiede una schiacciante superiorità su tutti gli amari e i tonici congeneri.

Ne è rappresentante la ditta **PIERI e BELL**, — rua 25 de Março, 93 — alla quale devono essere dirette le richieste all'ingrosso,

Vestir bene con poco

è oggi un problema di difficile soluzione, ma che sarà facilmente risolto, se voi ordinate i vostri abiti presso

L'Emporio Italiano

di,

Lombardi, Dell'Aringa & C.

Rua General Carneiro, 73-A

dove troverete il più ricco e scelto assortimento di stoffe estere e nazionali, nonché una

SARTONIA DI PRIM'ORDINE

diretta da abili tagliatori

Confezione accuratissima — Prezzi alla portata di tutti

Per la stagione invernale:
maglie di lana e di cotone, coperte, ecc.

Non dimenticate l'indirizzo:

Rua General Carneiro, 73-A

Telefono. Central 2302





Per chiarimenti e prezzi rivolgersi all'Amministrazione de *Il Pasquino* - Caixa 927 - Telefono, Central 2741 - S. Paulo.

LE CONDIZIONI ATMOSFERICHE e la vendita di alcuni giornali

Da qualche tempo l'opinione pubblica della nostra colonia è ossessionata dalla preoccupazione di sapere la verità sulle notizie, corse in questi ultimi giorni, circa la vendita di alcuni giornali.

Come è saputo, si parla da tempo della vendita del grande settimanale *L'Eco di Piratuba* e dell'altro settimanale *Il Campineiro* di Paulino; e c'è viva attesa di sapere come stanno le cose, tantoché mal, come adesso, il telegrafo di Piratuba e quello di Campinas hanno tanto lavorato per comunicare le novità delle ultime trattative.

Però l'ansia più grande e più legittima è stata suscitata dalla notizia della vendita del giornale *L'Italiano*. Il pane del cervello preoccupa più di quello del ventre. Tutti i giorni riceviamo sollecitazioni per telefono e per lettera — e tutti vogliono sapere a che punto è la vendita.

Finora ci siamo mantenuti sulle evasive; oggi siamo in grado di sfornare le ultime vere notizie.

Abbiamo affidato la delicata mansione al nostro più scaltro reporter ed ecco quanto egli ci comunica, all'ultima ora, circa le trattative della settimana scorsa.

Trascriviamo dal suo *carnet*:

Lunedì — Le trattative della vendita sono a buon punto. Il sole che risplende all'orizzonte ha tenuto di buon umore, fin dalle prime ore della giornata, e compratori e venditori. Fa caldo. Ci fu uno scambio di vedute alle ore 4 pom.; tutti erano raggiunti di ardore. In complesso si giudica l'affare concluso.

Martedì — Oggi il tempo è nuvoloso. L'aria è nggiosa; a mezzogiorno è caduta un po' di quella ploggerella fina, fina che qui chiamano *garoa*. Venditori e compratori si sono abboccati verso le tre; erano tristi come il tempo. Sono state riprese le trattative della vendita. Uno dei compratori ha sollevato il dubbio circa la sufficienza del deposito d'incostro sino all'arrivo della nuova spedizione. Gli animi si sono accalorati. Fuori

fa freddo. Si crede che l'affare non si concluderà tanto presto.

Mercoledì — E' una giornata magnifica; il cielo è di una purezza d diamante; il sole ha una tiepidezza autunnale veramente dell'alosa. I compratori e i venditori si sono trovati alle 11. L'affare dell'incostro è stato risolto. Oramai non c'è che da stendere la minuta del contratto. Mentre si ultima la minuta, si bevono diversi *vermouths*.

Enori... all'aperto, come si canta nella *Cavalleria Rusticana*, il sole mette dei toni caldi sui visi dei passanti.

E' opinione dei contraenti che l'affare è fatto; non manca che la sola firma in calce al contratto.

La sera, serena e fresca, è calata rapidamente sulla città.

Giovedì — Il vento tira, tira più del famoso... capello di donna. La giornata è fredda, nggiosa, poco propizia per chi soffre di nervi. La persona che deve redigere il contratto di vendita ha fatto telefonare agli interessati che deve rimandare a domani la continuazione del suo lavoro, causa una folata di vento che gli ha fatto irrigidire la mano destra.

Venerdì — Giornata superba di sole. Splira una leggera brezza primaverile che incanta. Sono le dieci del mattino. La persona ha telefonato che alle due pom. porterà il contratto già bello e fatto. Si fissa la riunione plenaria per le tre. Oramai non c'è che da apporre la firma e la vendita è conclusa. Alle 8 e 1/2 uno dei venditori ha mandato un messo per annunciare che è accaduto un grave fatto per quale domanda di aggiornare l'apposizione della firma. Si fanno mille supposizioni. Alla sera *L'Estadinho* annunzia un forte rialzo della lira italiana. La notte è fredda. C'è molta gente col soprabito.

Sabato — Il tempo è incerto. C'è molta gente in giro col parapoggia. Si è saputo che il fatto grave che ha determinato il rinvio della chiusura dell'affare, è nientemeno che il ribasso del milreli col conseguente rialzo della lira. Il venditore avrebbe detto che col rialzo del cambio, non può più, col milreli della vendita cambiati in lire, comperarsi la minestra o il pane e salame in Italia. Di sera piove a dirotto.

Il giudizio d'uno scrittore

«C'era una volta una categoria di scrittori detti "stifici" (come la maggioranza dei sedicenti scrittori coloniali n. d. r.) Esiste ancora questa categoria, dopo la venuta al mondo della Penna Stilografica? Io credo di no. Questa penna è così deliziosamente scorrevole, che non è possibile che il cervello non sia trascinato a seguirlo».

Ferdinando d'Amora

Le migliori penne di fama mondiale: Waterman, Parker, Mercantil ecc. si trovano presso la Casa Autopiumo, rua direita, 44. - Da \$5 a 200\$ o guana.

Central Hotel

La più moderna costruzione di S. Paulo

8 — RUA LIBERO BADARÓ — 8
(presso il Largo S. Bento)

Punto di tutte le linee tranviarie — Grande salone — Ristorante, servizio di prim'ordine, alla carta ed a prezzo fisso. Si accettano pensionanti a giorni ed a lungo a prezzi miti.

Proprietari: Gallucci & Nigro

La Società dei portoghesi

Non fraintendiamo. Non si tratta degli oriundi di Traz-os-Montes né di quelli di Alto Douro!

Dappoiché nell'operetta si canta che il portoghesi è *galo ognor*, è entrato nell'uso comune di affibbiare il nomignolo di "portoghesi" a svariate categorie di persone allegre e chiassose.

Non si chiamano per esempio "portoghesi" gli spettatori che entrano nei teatri "a sbafio", per fare del chiasso, battendo sonoramente le mani?

Non si chiamano...

Ma lasciamola il con le citazioni, e veniamo al grano.

Nell'intento di distinguere i soci allegri da quelli che non lo sono o lo sono poco, si è formato, al Circolo Italiano, il gruppo, un po' ristretto, dei portoghesi. Non tutti, del resto, anche se sono allegri come... li dott. Fenoal, possono far parte del gruppo. Occorrono dei meriti o dei demeriti speciali.

E' stato fatto un regolamento con delle determinate norme dalle quali non si può... decampare, direbbe l'illustre letterato Massimo quando parla nei giorni di festa. Una delle norme importanti per la nomina è questa: "Per avere l'onore del nuovo battesimo di portoghesi occorrono delle qualità fisiche e morali speciali."

Qualità fisiche: avere il collo corto, la testa che somigli a un... testone, le spalle quadrate, e il resto del fisico tozzo, per non dire addirittura sgraziato.

Qualità morali: essere intelligente, saper prendere in giro il prossimo e farsi prendere in giro, ridendo.

Il primo portoghesi che diede origine al gruppo è ormai lontano: Lacchellone. Il secondo, che aderì spontaneamente, è Barel. Il terzo, che fu accolto a braccia aperte, è Bori. Hanno fatto domanda, per essere ammessi nel gruppo, Occhialin, Bosiz, Baciocchi e Q. Sano.

Chi dovrà decidere per l'ammissione è il console portoghesi Borel detto anche Fillalino Pereira.

Anche il maestro Mene voleva far domanda; ma ne fu sconsigliato perché se si diverte a hurlarsi degli altri, non tollera il vice-versa.

Lo spumante Italiano di moda

Superiore ai tipi similari stranieri



Il preferito dal mondo ufficiale europeo

Agente: EMILIO AJROLDI

S. PAULO: Rua Quinto Bocayua N. 4 - CAIXA 997

RIJ: Rua Gonçalves Dias N. 30 - CAIXA 2171

Caramelle "Sportsmans."

Marcia registrata N. 3725 e 3726

Ottocento deliziosi, queste caramelle portano stampato sull'involtello il ritratto dei migliori footballisti di S. Paulo. — La CASA GRECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 100 interessanti fotografie che formano i 10 valori del tema che, sotto il patrocinio dell'A. P., disputano il Campionato di Football in S. Paulo.

Grechi & Comp.

Caramelle, Bombone, Biscotti, Confezioni, Pralines e
Biscotti.
Rua do Estreito, 71-Bis. Tel: 89-750 - S. Paulo

ROBETTA ALLEGRA

Che ci sia un Tizio che voglia offrire una festa ai suoi amici, che li inviti ad un picnic, che li faccia danzare, che li ricrei con della buona musica, — niente di male!

Anzi tutto di bene per quelli che intervengono alla festa, che si divertono e... *até logo!*

Generalmente i giornali — che hanno troppe cose più importanti da dire — non si occupano di tali feste intime; qualche volta vi dedicano quattro righe a puro titolo di cronaca. Invece, per una festa che domenica scorsa il signor R. Morelli ha offerto ai suoi amici, il *Fanfulla* — che esagera sempre! — ha occupato niente po' po' di meno che... quattro colonne con una relazione bimbo-comica assai divertente.

Evidentemente — devono aver pensato i signori del *Fanfulla* — bisogna divertire anche quelli che non presero parte alla festa!

E pubblicò la relazione dalla quale stralciamo qualche brano per divertire anche noi il nostro pubblico. Perché non vogliamo essere da meno del *Fanfulla*. Ed ecco:

Ieri il pittoresco Jardim de Acclimação, si vide circondato da una estesiissima fiamma di un pubblico eletto, elegante e numerosissimo.

Ah! quell'estesissima fiamma di un pubblico numerosissimo, è, per lo meno, degna della penna di Massimino, il più celebre degli stralafionisti coloniali.

Ma andiamo avanti; la relazione dice ancora:

Era un quadro poetico, abbagliante nel più largo senso della parola.

Passi il quadro poetico; ma il quadro abbagliante nel più largo senso della parola fa, per lo meno, male... agli occhi!

E procediamo!

In ogni dove era la nota di leggiadria soave e dolcissima. Ovunque vi era giocondità e gaiezza. L'entusiasmo tra gli intervenuti era al colmo. La festa adunque, si è presentata sublime in tutte le sue note.

Bello quell'in ogni dove! Poco che manchi, per compensare la descrizione dell'entusiasmo della riunione, la celebre frase di Massimino: oh! che bella festa! oh! che bella festa! E avanti ancora!

La carezza ardente della dea Tersicore entusiasma vieppiù le gentili coppie, le quali, dimostravano con fervore, fermamente, di protrarre la splendida festa fino ad ora indeterminata.

Lasciamo stare la carezza ardente e la dimostrazione, con fervore e fermamente, di protrarre la festa ad ora... indeterminata! Sono cose così preziose che si leggono appena nelle cronache del *Fanfulla*!

Però se nelle danze si mantenevano i tempi di quei due verbi entusiasmo e dimostravano del cronista fanfulliano, che confusione si doveva essere!

Prima di finire il meraviglioso cronista scrive:

Non ci è possibile fare una dettagliata descrizione della superba festa di ieri, poiché ci ruberebbe molto spazio. Quindi diamo appena una minima parte della descrizione che dovremmo fare.

E per dare una minima parte della descrizione occupa... quattro colonne!

Ammappalo! direbbero a Roma.

Col terminare della guerra

e col ripristino delle antiche comunicazioni, l'industria e il commercio hanno ripreso l'ascesa d'una volta.

Non passa settimana che non si apra un nuovo negozio, un nuovo ufficio di rappresentanze, oppure una nuova fabbrica. Tutta questa gente che si muove e si agita per sé e per altri, ha certamente bisogno di richiamare l'attenzione dei passanti, collocando all'entrata della propria fabbrica e del proprio negozio una placca che indichi la natura del suo commercio o il nome della ditta.

A costoro ricordiamo, appunto, che una delle migliori fabbriche di placche, sia smaltate che di metallo, è quella dei Sigg. Fatchi Maruccci & C. sita a rua Florencio de Abreu, 6-A.

▼ ▼

Fra le industrie

più redditizie, oggidi, sono da annoverarsi quelle dei liquori, dei profumi e dei dolci.

L'umanità per quanto afflitta e stretta tra le morsa della crisi e del rincaro generale, non fa a meno dei liquori, non trascura la propria toilette ed ama sempre raddolcirsi la bocca con qualche leccornia.

Ecco perché nascono e fioriscono dappertutto fabbriche e fabbrichette di liquori più o meno genuini, di profumi più o meno profumati e di dolci, che di tali hanno solo il nome. Gli industriali, grandi, che si dedicano alla produzione dei tre surriferiti articoli, sanno, però che se vogliono accreditarli presso i consumatori, devono usare materie prime di ottima qualità.

Le quali, come ognun sa, si trovano in grande scala e varietà presso la casa di rappresentanze e commissioni di Emilio Basile. — Rua S. Caetano, 124 — il quale possiede il migliore assortimento di essenze per profumi e liquori, nonché di coloranti per fabbriche di dolci e industrie consimili, che egli vende ai migliori prezzi della piazza.

Libreria Italiana □ A. Tisi & C.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 4

Caixa Postal R - Telefone 2113 Central - S. PAULO

Per il piccolo mondo

Recenti arrivi di **Libri per stornio** propri per regali ai bimbi.

Grande varietà in edizioni di lusso ed economiche

LA VENDITA DEL "FANFULLA"

E' impossibile non parlarne. E' l'argomento del giorno e della notte. Sicuro anche della notte perché perfino nelle case allegre non si parla di altro, forse per... affinità di mestiere fra giornalisti e quelle signore.

Le notizie più contraddittorie circolano in piazza.

Chi dà il giornale già per venduto, chi assicura che non sarà venduto mai. Chi dice che si tratta di una manovra di Poci per restare solo; chi dice che si tratta di una manovra di Rotellini per lo stesso fine.

Chi assicura che l'ha comperato una Banca, chi, viceversa che l'ha comperato un negoziante di seccos e molhados per assicurarsi la privativa delle copie invendute per uso e consumo del suo negozio.

Per chiarire la situazione, nell'interesse dei lettori abbiamo creduto d'interrogare i maggiori interessati nella faccenda.

Sapendo che Carini è quello che si dà con tutti, venditori, compratori, intermediari ecc. ecc. l'abbiamo interpellato per primo.

Ci ha detto:

Le trattative esistono, ma sono un po'... pericolanti. Tutti hanno voglia di vendere e di comperare. Solo che non riescono mai a trovarsi d'accordo nel momento opportuno. Quando vuol vendere Poci, Rotellini non vuole, quando Rotellini vuole, non lo vuol più Poci; quando lo vogliono tutti e due, i compratori cambiano parere, quando i compratori tornano a decidersi, Rotellini non ne vuol più sentir parlare e Poci nemmeno. La

SCIROPPO PAGLIANO

L'ottimo fra i purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino, guarisce la stitichezza, di pronta azione.

— La sua fama, che dura da oltre 80 anni, garantisce la sua bontà.

— Guardarsi dalle imitazioni e dalle contraffazioni.



= del prof. Girolamo Pagliano
di Firenze

Esclusivo concessionario e depositario
per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI

Rua Quintino Bocayva, 4 - S. PAULO
Rua Gonçalves Dias, 80 - RIO JANEIRO

I portoghesi ed il centenario

« La sottoscrizione aperta dai portoghesi per offrire un monumento al Brasile, in occasione del centenario frutta contos de reis a palate... (Dal «Fanfulla»).



Il Torsolo (alla Colonia): — E noi? Continueremo solo a far delle chiacchiere?

vendita — ha concluso il nostro intervistato — dipende appena da questo particolare insignificante. Bisogna che tutti si trovino d'accordo. Il giorno in cui si troveranno d'accordo tutti... nascerà qualche altro inciampo.

- In conclusione?
- Campa caval che l'erba cresce.

▼ ▼

Serpieri è mais ou menos dello stesso parere: egli ha condensato così il suo pensiero: 1.o Il *Fanfulla* non si vende; 2.o Il *Fanfulla* non si compra; 3.o Le cose continuano ad andare avanti così; 4.o Rotellini fra un po' va in Italia e... non se ne parla più.

▼ ▼

Rotellini, viceversa, non è di questo parere. Vende, vende, vende a qualunque costo. Solo che per vendere vuole che la lira scenda a 50 reis, in modo che possa portarsi in Italia un miliardo. E vuole anche la garanzia, che appena venduto e cambiato il suo danaro la lira tornerà su.

Diversamente niente. Preferisce dare di tasca sua tre, quattro e magari cinque mila contos a Poci, un po' — molto po' — anticipati ed il resto dopo.

▼ ▼

Ma Poci da questo orecchio non ci sente. Si contenta di meno, ma li vuole tutti di prima. E dopo i soldi vuole rimanere con la sua parte nel giornale e magari con quella di Rotellini.

Venderà forse, ma non sa se firmerà il contratto di vendita.

▼ ▼

Quanto ai compratori (mistero! mistero! mistero! facilmente decifrabile però se si sapesse chi ha vinto la lotteria di Natale) non dicono niente di positivo.

— Compriamo, se ci vendono! Ma se non ci vendono?... A meno che, all'ultimo momento, anche se ci vogliono vendere, non cambiamo parere.

▼ ▼

La morale è semplice: mai un affare così importante è stato trattato con tanto segreto, con tanta decisione, con tanta prestezza e con tanta energia come questo della vendita del *Fanfulla*.

Le trattative continuano: noi diciamo una sola cosa: — Non crederemo alla vendita nemmeno dopo che avremo letto il contratto relativo.

E di questa opinione sono molti altri.

Dr. Florestano Bandecchi, avvocato
Rua do Carmo N. 11 — S. Paulo

Dove vanno?

Durante il giorno, tutti avvenne notato un gran via vai di gente, nel primo tratto di Rua da Liberdade.

Dove vanno? donde vengono? Basta fermarsi ad osservare un istante, per notare che entrano ed escono dal n. 11-C di quella strada, dove è appunto stabilita la nota TINTURARIA CRUZEIRO DO SUL, l'unica casa del genere, specializzata nel ritingere, lavare, e smacchiare abiti da uomo e da donna, restituendoli ai clienti come nuovi.

Non dimenticare l'indirizzo: Rue da Liberdade, 11-C.

LA FRANCIA E' GELOSA

Roma — Siamo alla vigilia di un grande avvenimento artistico-cinematografico.

Stanno per essere nitimate le trattative per la fusione della *Universal Film*, che è la maggior società cinematografica tedesca, con la *Citocinema* che è un trust cinematografico italiano.

La nuova società sarà finanziata da alcune fortissime banche tedesche ed italiane; si prevede che dominerà presto il mercato mondiale.

Questa notizia ha prodotto un gran panico in Francia non solo nelle sfere artistiche, ma anche nella stampa. Alcuni giornali sono financo arrivati a stampare che questa nuova combinazione finanziaria è stata promossa dal governo tedesco allo scopo di servirsi dei teatri cinematografici per la sua propaganda.

Urli a suo bell'agio la cara amica, la Francia che, quando non ha più avuto bisogno del nostro aiuto, si è convertita nella nostra più accanita nemica! Anche dal piccolo episodio del trust cinematografico italo-tedesco, si rivela una cosa: che gli italiani non dimenticano le offese ricevute dalla sorella latina e che non si lasceranno mai più adescare dalle moine di Marianna e che batteranno la loro via e seguiranno le loro simpatie e i loro interessi senza domandarsi se quelle e questi urtano la vicina. E questo non sarà che il primo passo di tutta un'azione che varrà ad isolare, per completo, la Francia che in questi frangenti ha tanto, tanto bisogno di non essere lasciata sola.

Verranno altre iniziative e la Francia continuerà i suoi piagnistei; ma non dovrebbe dimenticarsi di un proverbio che suona: chi semina vento, raccoglie tempesta.

Fumate Sudan Extra

Pomodoro Vermicelli a Rio

Informazioni particolari ricevute da Rio ci pongono in grado di dare le più esatte notizie circa il passaggio dell'on. Pomodoro nella capitale federale. Quando il vapore *Principe di Udine*, a bordo del quale viaggia l'illustre parlamentare, attraccò alla banchina, una folla di lavoratori improvvisò una grande dimostrazione al deputato operaio.

Pomodoro, fattosi alla ringhiera della seconda classe, ringraziando, riprodusse il famoso discorso pronunciato a San Paolo, dopo la bicchierata di venerdì scorso, e che noi abbiamo integralmente riprodotto.

Non ci furono però le interruzioni che si ebbero fra noi; ma, alla fine del discorso, i dimostranti invitarono a scendere a terra l'illustre oratore e lo portarono in trionfo, in vari *botequim* prossimi al porto.

Il cosiddetto bicchiere della staffa venne vuotato tante volte, che, dopo un'ora, festeggianti e festeggiato sembravano degli inquilini della Torre di Babele.

Dopo innumerevoli evviva e muito bem

La ripresa improvvisa della pioggia dei milioni



Noi non lo crediamo; crediamo piuttosto che, se il fiasco era pieno di vino, un'ora dopo galleggiava, vuoto, sulle tranquille acque della superba baia del Guanabara.

Figurini per Sarti - I più perfetti e eleganti nella
SCUOLA DI TAGLIO del —
Prof. Francesco Barbelli
Abbonamento annuo . . 500000
Rua S. João, 83 - Caixa 1112 - S. PAULO

Impressioni di Buenos Aires

Lo rivedemmo volentieri. Dopo quindici giorni di assenza, lamentavamo un vuoto incolmabile. Diamo; erano partiti Brodo, Pomodoro, l'altro deputato — a che cosa si riduceva la vita coloniale?

Era più liare di quando parti. Più elegante, con la barba ridotta, ben pettinata.

Lo affrontammo.

— Permetti, Barbaglianni, una parola?

— Un'altra intervista? Ma sono proprio diventato l'uomo del giorno? Ma non mi hanno assediato abbastanza i colleghi di Buenos Aires? Ma non mi sono sbottonato abbastanza, come mai in vita mia?

— Via, sei bonino! Una volta avresti pagato qualche *testone* per farti intervistare; adesso che sei diventato un 1/2 grado devi concedere qualche cosa, qualche parola sola, vèh! a chi ti ha sempre voluto bene.

— Bah! per questa volta, non mi rifiuto; ma te lo dico subito: sarà l'ultima!

— Fino alla prossima volta. Intesi, eh?

— Fa presto, cosa vuoi sapere?

— Oh! una cosa da nulla: le tue impressioni su Buenos Aires.

— Dal momento che gli uomini grandi non possono sottrarsi alla malattia del secolo pazienza! M'arrenderò all'intervista.

— Eh, allora visto che sei diventato un grand'uomo, non mi sento più il coraggio di darti del tu. Permetta quindi, signor Barbaglianni, che io le faccia i miei complimenti per il gradino che ha salito e che, umilmente, aspetti il suo responso con la stessa avida brama che gli apostoli attendevano la parola di Cristo.

— Basta coi complimenti; ne ho avuti fin troppi a Buenos Aires. E incomincio. Nell'opulenta capitale del Plata, la più moderna e più importante città dell'America del Sud, c'era prima del mio arrivo, la morte gora. Gli affari prosperavano; il danaro circolava abbondantemente; i teatri, i cinema, i ristoranti affollati; le case da giuoco pure, le case da the idem; ma mancava la nota spirituale. Arrivai io e si aprì la parentesi...

— Disgrazie, su disgrazie!

— Non tanto, come avevano previsto coloro che mi conoscono; ma *glissons*... A Buenos Aires gli uomini d'ingegno diffettano. C'è molta intelligenza; ma è scarso il numero di quelli che si staccano dall'*aurea mediocritas*.

Il mio arrivo, preannunziato dai giornali di maggior circolazione, provocò il maggior subbuglio.

Tutti mi volevano vedere, tutti mi volevano conoscere — come quando arrivò la prima volta Ferri, Clemenceau, Anatole France, Ibañez, Marconi, Mascagni ecc. ecc.

La mia barba destò un entusiasmo *Kolosai*, direbbe un tedesco.

Non potevo andare in nessun posto, nemmeno al Giardino Zoologico, senza che una turba di gente mi additasse col dito: «*Este es el periodista del Brasil, tiene la barba mas larga del cabrito del Tandil!*»

SONO ARRIVATI al Recreio e Restaurant Moderno

lo splendido ritrovo dell'Avenida Paulista, 140 — diretto da Luiz Cicognati — gli insuperabili tipi di *Barbera e Freiza* che formano la delizia dei bevitori. — Essi colà trovano sempre una cucina ben fornita, la cui cura sta al noto Santino, il re nel genere. Teleph.: Avenida 665.

Il successo personale mi inorgoglia un tantino, tanto che ho smesso la mia andatura curva che mi fa rassomigliare a un c.

I complimenti e le cortesi erano all'ordine del giorno e specialmente della notte perché le polacche mi scambiavano, per la mia barba, con un prete raso.

— Veramente...

— Fin dal primo giorno la direzione del grande giornale *La Prensa* mise a mia disposizione gli appartamenti dove vengono abitualmente ospitati i grandi nomi, assegnandomi proprio quelli occupati, tempo addietro, da Puccini. Rifiutai.

— Sempre Modestino da Silva!

— No; non voili rinunciare alla mia libertà la più sconfinata. Del resto i giornalisti mi han dato non poco da fare. Tutti mi vollero intervistare; mi domandarono anche una intervista telefonica il direttore del *Frei Mocho* organo ufficiale di Catada de Gomes — una cittadina grande come la nostra Pirituba. E concedendo qua e là il mio pensiero, ho ottenuto un grande successo — il più grande lo riportai facendomi intervistare dal *Pedeta*, una rivista umoristica piena di spirito. Ri-

“BRASITAL”

SOCIETÀ ANONIMA PARA O DESENVOLVIMENTO
INDUSTRIAL E COMMERCIAL DO BRASIL

CAPITAL REALISADO Rs. 5.000.000\$000

AGENTE DE

LLOYD SUL AMERICANO

CAPITAL 4.000.000\$000

MINERVA

CAPITAL 1.000.000\$000

COMMERCIAL DO PARA

CAPITAL E RESERVA 1.200.000\$000

SEGUROS

CONTRA

TODOS OS RISCOS

SÃO PAULO

Rua Libero Badaró, 109 e 111

Telephone Central, 331 - Caixa 125

eordo ancora il punto più saliente. L'intervistatore mi aveva chiesto: «Come stanno gli italiani del Brasile?». — In piedi, risposi io. Pubblicarono anche la mia fotografia, ma fecero uno sbaglio perché il scrissero sotto: Chinina Migone, dopo la cura!

— Meraviglioso!

— E i banchetti? Non sono riuscito a pranzare nemmeno una volta all'albergo. E' noto che a Buenos Aires non si fa che banchettare.

Tizio dà un addio al celibato? Banchetto! Calo si libera della tenia? Banchetto! Sempronio ha la snocera malata? Banchetto! Nei banchetti i miei anfitrioni mi fecero un mondo di domande, l'una più enervosa dell'altra. Mi ricordo che una volta un giornalista argentino mi domandò: «E' vero che in Brasile si portano i calsoni con tre buchi: due per infilare le gambe, il terzo per infilare la coda?»

— E lei?

— Oh! l'ho messo, lo ben a posto, quell'impertinente, limitandomi a dirgli che i popoli americani sono dei fratelli slamei.

— Del giornalismo platense qual'è l'impressione ricevuta?

— I giornali del paese sono più ricchi dei brasiliani; in complesso però i giornalisti non hanno l'ingegno, la cultura e il brio dei giornalisti carioca. I giornali italiani sono più



SCUOLA DI TAGLIO

per Sarti e Sarti

S. Schiavo e Signore

Chiedete prospetto

RUA MAR. TRAPETUNHA, 13 - S. PAULO

ben fatti dei nostri, ma guadagnano meno. Però non c'è un giornale come il mio *Piccolo* che porti tante firme come le mie: *Rusticus, Ille ego, Paolino*, ecc.; né credo che lo faranno mai.

— E' stato a teatro?

— Non ho avuto tempo. Del resto la stagione teatrale di qualche conto non incomincia che fra qualche mese. Ma non voili privarmi di uno spettacolo che da noi non è permesso: lo spettacolo del cinematografo libero.

— Libero?

— Liberissimo. Vi agiscono nomi e donne; dapprima gli uomini vestono delle mutandine da bagno e le donne sono vestite di sole foglie di fico. Durante l'azione gli uomini perdono le mutandine e le donne le foglie; e avvengono le più indavolate scene che farebbero ridere anche Poel. L'ultima sera che vi assistetti successe una scena di gelosia perché un vecchio riconobbe, in una donna che aveva perso la foglia, una sua amante.

— Non voglio più abusare della sua bontà; ma mi dica, però, durante il viaggio di ritorno che cosa successe?

— Ho lasciato l'infermeria del vapore zep-pa di ammalati; il comandante correndo a salvarmi (per l'ultima volta — disse lui) si slogò un piede; il commissario, vedendomi scendere, tirò un sospiro così grosso che strappò tutti i bottoni della giacca; lì...

— Basta! basta! — e mi allontanai facendo gli scongiuri di rito.

Sempre “caipora”.

Quasi tutti i giornali fanno, chi più chi meno, delle *gaffes* che possono alle volte avere delle sensazioni, data la rapidità con la quale debbono essere compilati i giornali. Ma il *Piccolo* o non dà delle notizie o non ne azzecca una.

Martedì scorso i giornali del mattino, a proposito della partenza del vapore *Principe di Udine* da Rio, pubblicavano che l'Agente del *Lloyd Sabaud* aveva venduto 77 biglietti di imbarco, ma che il comandante del piroscafo aveva ammesso soltanto 56 passeggeri. I giornali aggiungevano ancora che i passeggeri che non avevano potuto prendere imbarco avevano protestato ed erano decisi a chiamare in giudizio, per le eventuali responsabilità, i rappresentanti della Compagnia.

La stessa sera il *Piccolo* smentiva, recisamente, col tono cattedratico che gli è proprio, la notizia.

Poi il giorno dopo non solo la notizia veniva confermata, ma i giornali del mattino pubblicavano che il Consolato di Rio s'era interessato della sorte dei passeggeri non imbarcati, determinando che fosse loro pagata un'indennità giornaliera sino al giorno del loro imbarco.

Si dice che alla lettura di questa smentita alla sua smentita, Barbaglianni abbia esclamato in tono mesto e dimesso:

— Poveretto me! Son sempre caipora!

DOTT. J. VIGNOLI

Optimetrico, laureato nell'Università di Pavia (U. S. A.) —

Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo alla malattia degli occhi.

RUA LISANO
BADARÓ N. 58 - Primo piano - Elevador - S. PAULO

— FERNET —
BRIOSCHI

La moda italiana si emancipa

Roma. Si è chiuso, con una certa solennità, il Congresso Nazionale Femminile Italiano. Vi parteciparono le rappresentanze di 24 società femminili, le scrittrici e le propagandiste del nuovo verbo femminista ed anche le rappresentanti delle L.L. M. M. la regina Elena e la regina Margherita. Si discussero e si presero molte importanti deliberazioni. E, polemicamente si trattava di una riunione di donne, non si dimenticò la moda. Peraltro si volle trattare la questione della moda sotto un punto di vista essenzialmente patriottico.

Ad unanimità le congressiste giurarono di evitare in ogni modo l'importazione degli oggetti di lusso e di bandire una vera crociata contro il verbo della moda che veniva da Parigi e da Londra, e, nello stesso tempo, di favorire in tutti i modi lo sviluppo e il fiorire della moda italiana.

Finalmente! Anche le nostre donne cominciano a capire che, anche per le cose della moda, possiamo e dobbiamo fare da noi, senza più scimmiottare quello che le grandi sartorie parigine e londinesi bandivano per tutto il mondo come regola del *bon ton*. E' un po' tardi; ma è sempre in tempo. L'Italia è sempre stata la signora per eccellenza del buon gusto e dell'arte per la suprema assoluta dei suoi artisti e dei suoi artefici? Non poteva, quindi, nell'arte del vestire e in tutte le arti, che a quelle si connettono, copiare stupidamente da gente mediocre.

Quando i nostri artisti disegnarono le nuove mode e le nostre geniali sartine e creazioni lanceranno l'ultimo grido della nuova creazione, siamo sicuri che il trionfo sarà nostro.

Sbratteranno i grandi sarti che fino a ieri hanno tenuto lo scettro sul mondo, ma finiranno per arrendersi e per riconoscere la verità. Che è una sola e semplicissima: il paese dell'arte, della grande arte, detterà anche legge per l'arte modesta del vestire. E le nostre signore, che con un gesto simpatico di ribellione e di patriottismo, hanno seminato il gran germe, avranno nuovi motivi di compiacimento.

Pastine glutinate - Pasta di semolino - Pasta all'uovo

— MARCA —

ESPERIA

Preferite dal buongustaio - Presso tutti i principali negozi

Francisco Cuscianna - Rua Carandiré N. 25

Tel. 1251 c.d. - S. Paulo

Per il piccolo mondo

Per gli irrequieti diavoletti e per le assembrate piccine è giunta, finalmente, l'occasione di passare le loro giornate senza tedio e senza noia e — quel che più monta — con lieve sacrificio dei propri genitori.

E ciò, grazie alla volenterosità e avvedutezza d'un giovane commerciante — il Sig. Emilio Basile, stabilito con casa di commissioni e rappresentanze in Rua S. Caetano n. 124 — il quale ha avuto la lodevole idea di far venire dall'Italia, un assortimento completo, ricco e vasto, di bambole infrangibili, che sono dei veri modelli d'arte e di perfezione e che fanno veramente onore all'industria nostra.

Dal Giappone, poi, il Sig. Basile ha ricevuto i più belli e curiosi giocattoli per bambini... uomini, che faranno sicuramente la gioia e la felicità dei loro piccoli compratori, i quali, a loro volta, dovranno essere riconoscenti al Sig. Emilio Basile, per l'ottima iniziativa presa a loro beneficio.

Una tempesta in un bicchier d'acqua

Gloria sono un'impresa teatrale di S. Paulo, che non val nemmeno la pena di nominare, diede uno spettacolo in omaggio alla "colonia brasiliana". Così almeno dicevano i programmi.

Non era un'offesa. Era tutt'al più uno strascione che doveva provocare delle risate. E tutto doveva finire così. Fra noi, gli stessi brasiliani accolsero la cosa con buon umore. Ma a Rio la cosa provocò una tempesta. La stampa si impadronì dello sgarzone e vi ricamò su dei pezzi duri e forti. Si scrisse che in quella frase c'era né più né meno che la prova provata che S. Paulo non è più Brasile, che si va squalidando, che bisogna aprire gli occhi, che bisogna reagire per impedire che una parte di uno stato straniero si incunei nel territorio nazionale ecc. ecc. Tutta questa prosa fuori posto fa ricordare la farsa: una tempesta in un bicchier d'acqua.

Non c'era proprio bisogno di far la cosa grossa: bastava rilevare che si trattava unicamente di uno sproposito, di una coglioneria, di uno strascione ecc. ridere. Ridere, come sempre si fa quando si leggono delle asinerie!

FUMATE SUDAN GROSSO

Banca Italiana di Sconto

Capitale Sociale Lit. 315.000.000 - Riserva 63.000.000

Sede centrale: Roma

Corrispondente Ufficiale del R. Tesoro Italiano per Brasile

La Nuova Rendita Consolidata 5^o - 1920

è emessa al prezzo di Lire 87,50 per ogni 100 Lire di nominale con bonifico degli interessi del 1.° semestre 1920.

SI SOTTOSCRIVE PRESSO LA

BANCA ITALIANA DI SCONTO

Sede di S. Paulo: — Rua 15 de Novembro, 40 e 40-A;
Agenzia di Città (Bras): — Rua Benjamin de Oliveira, 146;
Succursale di Santos: — Rua 15 de Novembro, 189-141;
Sede di Rio de Janeiro: — Rua da Alfandega, 21.

La Banca Italiana di Sconto offre ai sottoscrittori Lire 100.000 cap. nom. Consolidato 5^o - 1920

suddivise in TRE premi rispettivamente di lire 30.000, 30.000 e 20.000 da estrarre a sorte fra i signori che avranno pagato almeno lire 2.000 di Capitale Nominale del Nuovo Consolidato 5^o, prima della chiusura ufficiale fissata per il 25 Aprile 1920. Le modalità per questa estrazione verranno stabilite non oltre quindici giorni prima della chiusura ufficiale.

Il Sottoscrittore concorrerà ai premi con un solo numero, anche se avrà sottoscritto in varie riprese.

L'estrazione avrà luogo in S. Paulo, nei locali della Banca, in data da fissarsi.

L'Agenzia del Braz è aperta al pubblico anche nei giorni festivi sino alle ore 12.

A Banca Italiana di Sconto está devidamente autorizada pela Carta Patente n. 9. de 19 de Fevereiro de 1920, expedida pela Delegacia Fiscal do Tesouro Nacional em S. Paulo, de accordo com o artigo 20 do Regulamento anexo ao decreto numero 12.475 de 25 de Maio de 1917.

"Pasquino", Mondano

I reduci e il 24 Maggio

L'Associazione dei Reduci della Guerra ha preso una lodevole iniziativa — quella, cioè, di commemorare solennemente la data del 24 Maggio che ricorda l'entrata dell'Italia nella grande guerra redentrice.

I festeggiamenti progettati sono variati ed interessanti e si compendiano nella pubblicazione di un manifesto e di un numero unico, in un discorso dell'ing. Lino Flucchi, nella distribuzione di un distintivo di cuore al reduci, in una funzione religiosa alla Cappella Votiva, in una *Kermesse* e in uno spettacolo teatrale.

Siamo più che certi che la nostra colonia darà il più valido appoggio all'iniziativa del fiorente sodalizio.

Il principe Giovanni Alliata

E' arrivato a Rio, per coprire l'alta carica di Consigliere presso l'Ambasciata d'Italia, il principe Giovanni Alliata di Moursale e di Villafranca.

Il principe Alliata è stato di passaggio a S. Paulo e a Rio nel 1910, allora quando accompagnò l'ambasciatore straordinario onor. Ferdinando Martini in missione speciale all'Argentina ed al Brasile. Gli diamo il ben-

venuto e gli auguriamo lieta permanenza.

Fidanzamento

Si è fidanzato in questa capitale l'intelligente giovane signor Alceste Campacci, solerte presidente del florido *Genova Club*, con la graziosa e distinta signorina Angelina Leoni, figlia del signor Severino Leoni, noto capitalista e costruttore. Ai futuri sposi vadano i nostri più sinceri auguri.

"O Argonauta"

E' un nuovo giornale settimanale, che ha iniziato le sue pubblicazioni la settimana scorsa, sotto la direzione dei bravi fratelli Danilo e Oscar Liguori, senza pretese di riempire nessuna lacuna, nel giornalismo locale, ma con un ottimo e sano programma, che va dalla letteratura all'umorismo, dalla musica all'attualità.

Pubblicherà in ogni numero una pagina musicale.

Auguri di lunga vita.

Il "Café Chantant"

Dal collega Adriano Pozzi, che ne è rappresentante in S. Paulo, riceviamo il fascicolo di Capodanno 1920 di que-

La Francia e gli alleati



La Francia: — Povera me! Fanno come Ponzio Pilato.

sta antica rivista artistica, edita in Napoli dall'ufficio E. Razzi e C.

Il "Café Chantant", che conta già 24 anni di vita rigogliosa, è andato notevolmente migliorando, nonostante i lunghi anni di guerra, si da rendersi una pubblicazione utile e necessaria ad impresari e mediatori teatrali, e ad ogni classe d'artisti, specialmente di varietà.

Partenze per l'Italia

Partiranno fra breve per l'Italia il signor Davide Picchetti, direttore generale delle Fabbriche Matarazzo ed il signor Aldo Blumenthal, direttore dell'Agenzia del Banco di Napoli, rappresentato dalla Ditta Matarazzo.

Entrambi hanno sempre largamente partecipato alla vita pubblica coloniale portando il contributo prezioso della loro intelligenza del loro patriottismo, della loro attività e delle loro aderenze.

Il *Pasquino* che si è divertito spesso a prenderli un po' in giro, non può fare a meno, però di riconoscerne, in questa rubrica seria, o quasi, che la colonia deve molto a loro.

Il signor Davide Picchetti, che è sempre stato fra i maggiori contribuenti di tutte le iniziative a base di sottoscrizioni e che ha pure sottoscritto ingentissime somme ai vari prestiti, ha tenuto per parecchio tempo, con viva soddisfazione dei soci, la presidenza interina del Circolo Italiano ed ha contribuito non poco al rifiorire della Palestra Italia.

Si deve in gran parte a lui se la Società sportiva ha potuto raccogliere oltre 250 contos per l'acquisto dello Stadio dell'Antartica.

Quanto al signor Aldo Blumenthal ricorderemo specialmente l'attività spiegata in seno al Comitato Pro-Patria del quale in il segretario infaticabile per lunghissimo tempo.

Ad entrambi auguriamo un ottimo viaggio ed un felice soggiorno in Italia.

Esposizione Rocco

Il valorosissimo artista Antonio Rocco inaugurerà in questi giorni una interessante esposizione di suoi lavori, gran parte dei quali sono paesaggi brasiliani che ha fissato nelle tele durante vari soggiorni in fazenda.

Si tratta di un'esposizione originale che rivela un nuovo aspetto dell'arte del Rocco e che incontrerà il maggior favore del pubblico.

Ci riserviamo di riparlare a lungo.

L'esposizione sarà aperta nel salone superiore dello Stabilimento Minale A. Di Franco.

Gli Esuli

Fra brevi giorni Dago pubblicherà un libro di impressioni americane *Gli Esuli*.

Gli Esuli saranno un saggio, o, per meglio dire, una battaglia. Sarà un libro di idee e non di nomi: ben diverso da quei dizionari biografici e da quei zibaldoni che sfruttano i più bassi istinti umani e la vanità individuale a tanto per linea a cui la nostra collettività è abituata.

Sarà un libro per gli uomini di intelligenza e di cultura.

Il nome di Dago rappresenta una garanzia di serietà e di serenità nei giudizi.

DALL'ITALIA

La conferenza di S. Remo

Roma 6 — Tutti i circoli politici discutono animatamente i problemi che saranno discussi e risolti nella conferenza di S. Remo che avrà luogo il 19 corrente.

La questione più importante che verrà dibattuta è quella, che ormai ha la barba, nata fra l'Italia e la Ciucoslavia a proposito dell'Adriatico.

Si ritiene, dei più competenti in materia politica, che si faranno nuovamente molte chiacchiere, che si ripeteranno le promesse reciproche per addivenire ad un accordo, ma che questo accordo non si raggiungerà, per la caparbia dei Ciucoslavi.

Ciò non toglierà che il telegrafo, alla fine della Conferenza, comunicherà al mondo ansioso che l'accordo è stato conchiuso con la soddisfazione di entrambi i contendenti. E saremo un'altra volta da capo. Si discuterà anche un'importante questione fra l'Italia e l'Inghilterra per addivenire ad un accordo fra queste due nazioni rispetto al problema degli ottomani e dei sedici piedi ed ai compensi coloniali (leggi nuove sabbie, come quelle dell'Abissinia e della Libia) da concedersi alla derelitta Italia. Sarà un pezzetto di zucchero, tanto per ad

dolcirla un po' la bocca — visto che glie l'hanno tanto amareggiata!

Si discute, a proposito di questa conferenza, alcune cose molto importanti. Quale sarà la lingua che verrà adottata nelle discussioni? Se a Londra, si parlava inglese, se a Parigi, si parlava francese — a S. Remo si dovrà parlare necessariamente il genovese.

Quale sarà l'abito che dovranno vestire i conferenzieri? Se a Londra, dove fa freddo, si discuteva con le pellicce addosso; se a Parigi, dove la temperatura è così così si discuteva in giacchetta — a S. Remo, dove fa caldo, si discuterà necessariamente in maniche di camicia.

Le ultime notizie che arrivano da S. Remo recano che c'è grande animazione negli alberghi per allestire i banchetti e le liste dei vini dove si annegheranno tutte le discussioni.

Consta anche che i farmacisti di quella città hanno fatto delle abbonanti provviste di olio di ricino per curare le molto probabili indigestioni dei conferenzieri banchettaioli.

Lo sciopero dei barbieri

Se non ci fosse la classe dei barbieri, bisognerebbe crearla. Non tanto perché il barbiere rappresenta un elemento sociale di una utilità indiscutibile, quanto perché di tutte le classi lavoratrici quella dei barbieri è la più simpatica e la più amena. Il barbiere, anche quando vi scortica, vi fa sorridere con le sue *barzellette*, con la sua *politica*, con la sua *verve*. Di tutti i lavoratori è il più azzimato, il più lindo, il più profumato. Ed è quello che legge di più, che discute di più, che sa di tutto — dal pettegolezzo del *grau* che fa la sua chiacchieratina nel suo negozio, alla maldicezza fatta fra le quinte dal tenore alle spalle dei suoi compagni d'arte. Il barbiere ha molti punti di contatto col giornalista; come questi ozia molte ore per lavorare poi intensamente tre, quattro ore di seguito: entrambi lavorano per far fare bella figura al prossimo; l'uno vi fa dire dei discorsi anche quando siete balbuzienti, l'altro vi fa apparire un giovanotto, anche quando le rughe non vi si contano più. Fra il barbiere ed il giornalista vi è poi un'altra affinità: questi scrive delle balle, l'altro le dice. Non è raro però il caso di trovare delle qualità artistiche nel barbiere; quando non fa dei versi, li recita; quando non canta la *Forza del destino*, vi suona sulla chitarra la romanza della *Tosca* o l'ultimo *forrobodù* di Jeca Tati. Se non è artista, è uno scienziato; quando vi spuntano i primi peli bianchi, vi dà la sua acqua miracolosa, che nessun chimico potrebbe analizzare, ma che ha degli effetti portentosi almeno... per qualche ora. Se la calvizie vi addolora, è lui che vi conforta con la sua pomatina che vi riempie... il cuore almeno... di speranze. Se poi avete delle confidenze da fare... allora è un altro conto. Ma a parte i suoi difetti, il barbiere è un simpaticone che ha fatto le spese, specialmente col *Figaro*, di tanto buon umore come nessun altro lavoratore al mondo.

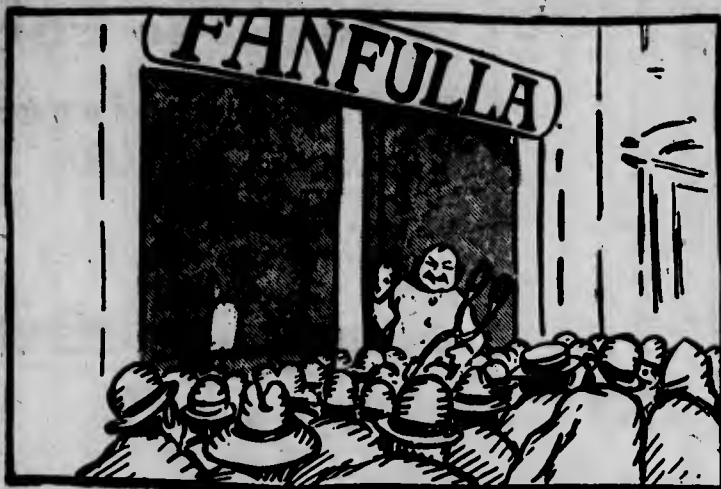
Smettiamola però di far l'elogio del barbiere anche perché coi suoi ultimi atteggiamenti minaccia di diventare... il nemico del genere umano.

Proprio così! Perché anche lui, l'ossequioso, il garbato, il cerimonioso, si è accorto di essere un lavoratore cosciente ed ardente e s'è messo in sciopero.

Proprio, anche lui sente la polvere di bat-

L'ansiosa attesa per la vendita del "Fanfulla,"

Nota sportiva: Lo scontro Palestra-Gauchos



Dott. Sodini: — Un po' di pazienza! Si tratta di un parto laborioso... i partorienti sono... stitici.



Il Palestra: — Muchas gracias, amigo! Finalmente hai tolta la caipora al mio campo.

taglia che fa aeri tutte le narici e trasforma il più pacifico borghese in un Pietro Micca.

Anche lui segue la moda, l'andazzo, l'esempio che gli han dato gli altri lavoratori. Vuole dei miglioramenti, degli aumenti, delle limitazioni di orario; si è fatto innanzi dapprima con le proteste e con reclami; ma, non ottenendo il suo scopo, ha disertato i... saloni.

Speriamo che lo sciopero finisca presto, se no...

Se no, che cosa? Se no, ne vedremo delle carine!

Cesserà di per sé quella moda tanto comoda di portare i baffi all'americana, e l'altra di non vedersi più crescere il pelo disordinatamente come se fosse del capin.

Ve lo immaginate lo sciopero dei barbieri prolungato per qualche mese?

Chi riconoscerà, per esempio, ancora Carini, Poci, Trippa, il maestro Menesini, il console, Pedatella, Filibino Pereira, Pepe, l'avv. Cece Re e tanti altri quando avranno una spanna di pelo che ballonzola loro sul panciotto? Quanti *qui pro quo*. Quante scenette:

— Ma lei non è il prof. Martelli?
— Oh! scusi, l'avevo preso per il direttore del Piccolo.

— Pardon! lei non è il dottor Piccarolo?
— Buon giorno signor Dei Pozzo... Ah! non è lei; gli rassomiglia tanto, tanto, sa... con quella barbetta alla mefistofele!!!

Vi saranno però delle persone che non risentiranno nessun danno dallo sciopero dei barbieri. Fra queste vi è certamente Barbaglianni che è abituato a... lasciarsi crescere la barba da tanti anni senza aver mai sentito il bisogno di sciorciarsela, e il nostro carissimo amico Schifflini che se la strappa... con le mani, forse che sì, forse che no, una volta l'anno.

Oh! ma lo sciopero dei barbieri non durerà, non può durare: se no, quanta gente, che ha la barbetta bianca, sarà obbligata a starsene in casa per non dar brutto spettacolo della sua barba bianca e dei suoi annetti.

E poi, non vedremo anche dei *barba-bleu*?
Brh! Ricordate l'ultimo che ha fatto tanto chiasso a Parigi?

L'abbonamento annuale alla rivista "Scienza" costa Franchi 35. L'Amministrazione del Pasquino s'incarta a fare abbonamenti al "cambio del giorno". Basta telefonare l'ordinazione al Nostro Ufficio - Central 2741.

Proffittate del cambio favorevole!!! Con quello che pagavate prima per UNA SOLA RIVISTA, potrete oggi abbonarvi, per mezzo del Pasquino a DUE O A TRE.

Proffittate del cambio favorevole!!! Da un momento all'altro il cambio può variare, con notevole differenza, specie per chi ha parecchi abbonamenti da rinnovare.

RILIEVI SPORTIVI

A passi più o meno spietati s'avvicina l'inaugurazione della stagione ufficiale del calcio e dei piedi.

Nell'intervallo fra il campionato dello scorso anno e quello del 1921 si sono avuti dei ginocchi, più o meno interessanti e più o meno emozionanti. Ma trattandosi di match a michevole e data la serietà del nostro giornale che si può considerare l'organo ufficiale del foot-ball in S. Paolo, non abbiamo creduto dignitoso occuparcene. Faremo appena una eccezione per il giuoco Palestra-Gauchos svolto domenica scorsa all'Antartica e nemmeno per fare del medesimo una qualsiasi descrizione, ma per rilevare l'importanza immensa, incommensurabile anzi che quella scontro ha avuto per il Palestra. E' stato come un ribattesimo del campo, come una consacrazione, come un angurio.

Basta dire che prima di domenica il Palestra non era mai riuscito a vincere un solo ginocchio nel campo dell'Antartica dopo che l'aveva acquistato!

C'è perfino chi assicura che Picchetti abbia corrotto i "gauchos", affinché si lasciasse vincere per tirare la caipora al campo.

Effettivamente se il Palestra avesse dovuto vincere per l'finale del suo team, non avrebbe mai vinto. Di undici giocatori sette erano zoppi, quattro anchilosati e tre... scagliambati. Quelli che stavano così, così furono presto messi fuori di combattimento dai gauchos che dimostrarono una rara abilità nel dare... *rasteiras*.

Non ostante i prodigi di Ettore il Palestra doveva *apanhar pr'a burro* e viceversa vinse.

A corroborare il sospetto della... corruzione ha contribuito non poco il primo goal fatto dal Palestra e che fu marcato da un... gauchito. Proprio così: siccome la palla scivolava da un palestrino rischiava di andar fuori, un gauchito, con un formidabile calcio, ve la mise dentro...

L'essenziale è che non era nuova comincia per il cinb tricolore. Il maleficio è stato finalmente scongiurato. Il sorriso della vittoria ha illuminato il campo incaiporato.

D'ora in avanti... vedremo.
A meno che con lo scontro del 25 il Palestra non prenda una nuova sva dal Corinthis.

Dobbiamo avvisare i lettori del Pasquino che quest'anno daremo una eccezionale importanza alla sezione sportiva, non volendo

restare indietro al Fanfulla che ha annunciato in questi giorni mari e monti sportivi.

Oltre ai redattori usuali Reboli, Dr. Romplacatole e Piripicchio, abbiamo contrattato anche Ragognetti, Pettinati e Levy, che ci hanno promesso sensazionali cronache.

Quattordici fotografi e quindici disegnatori saranno a nostra disposizione.

Le cronache sportive del Pasquino questo anno saranno semplicemente sensazionali.

CON LE MOLLE!

Da un telegramma del Fanfulla pubblicato nel numero di giovedì scorso:

Gli scioperanti hanno fatto chiudere la centrale elettrica, lasciando così la città completamente all'oscuro di notte.

All'oscuolo, di notte? E già! lasciare una città al buio... di giorno... è un po' difficile! A meno che non bel giorno, che sarà poi notte, anche il signor Sole non diventi bolscevista anche lui, e si rifiuti di lavorare, di riscaldare, cioè, e di illuminare la terra!

Sempre leggendo, nel Fanfulla, la rubrica degli spettacoli cittadini, c'è da divertirsi! Ecco questo brannuccio interessante:

Man mano che la pellicola si "sfascia", lo spettatore ha agio di poter apprezzare i saloni lussuosi addobbati con finezza; panorami grandiosi con parchi, viali, campi magnifici.

Ma se la pellicola si... sfascia, tutto va a rotoli. Come al possono, allora, vedere i saloni, i parchi, i viali?

E c'è della gente che crede che sia tanto facile fare il giornalista? Facilissimo sì, quando si ha il monopolio delle corbellerie!

Il Fanfulla si presta a tutto, anche a pubblicare degli annunci come questo:

Signore bene impiegato, 36 anni, desidera ragazza 20 a 30 anni o vedova per vivere uniti. Serietà. Lettere a Venus in questo giornale.

Una volta questi annunziotti... comodi venivano pubblicati con una leggera variante: invece di "per vivere uniti", si leggeva "a scopo di matrimonio..."

Ma eran quelli tempi... codini! Oggigiorno in cui s'affaccia dappertutto il bolscevismo, si è meno prudenti, e si chiamano le cose col loro nome: libero amore, concubinato ecc.

— FERNET —
BRIOSCHI

❖ Piccola Posta ❖

Barbagianni — Capisco che il biglietto gratis d'andata e ritorno per Buenos Aires debba importi della gratitudine verso il Lloyd Sabaud. Ma smentire così candidamente e semplicemente quello che è avvenuto all'ultima recente partenza del "Principe d'Udine" è... troppo zelo!

L'ordinanza del console di Rio parla abbastanza chiaro. Ma oltre che a Rio parecchia gente è rimasta a piedi anche a Santos, dopo aver pagato profumatamente i biglietti e dopo... aver dato anche una "gorgetta" di 2.000 lire per assicurarsi meglio il posto...

Naturalmente trattandosi dei vapori di Tomaselli per te tutto va bene ed il caso non assume nessun carattere di gravità. Anzi c'è da farsi chiamare antipatriotti ad occuparsene. Ma se fosse stato un vapore di Martinelli... sarebbe stato un altro paio di maniche.

Viaggiatore — Lei si lamenta perché ha pagato il dollaro 4\$000 per il biglietto quando nel mercato era quotato a 3\$800? Ma, scusi se lo diciamo francamente, Ella è un... ingrato. Sissignore! Potevano farglielo benissimo pagare 4\$500 od anche 5\$000 e magari più e si sono contentati di guadagnare solo 500 reis per dollaro e protestano ancora!... Hanno fatto molto bene se l'hanno lasciato a terra! Così un'altra volta imparerà a protestare.

Artista — Noi sappiamo perché il cav. Brizolaria che doveva partire col "Principe di Udine" sia rimasto, viceversa qui. Probabilmente avranno fatto anche a lui quel bel servizio che hanno fatto ad altri passeggeri del "Principe d'Udine".

Infanto, però, Effiore è preoccupatissimo di questa rientrata partenza. Non sa spiegarne il motivo e vorrebbe... chiedere un decreto d'espulsione.

Boichesta — Già il boichestismo pare abbia cominciato a fare capolino anche nelle banche cittadine. Così almeno dice Querci che invoca misure... reazionarie per soffocare il movimento fin dall'inizio. Egli vorrebbe fare tubula rasa di tutti gli impiegati che hanno aderito all'Associazione. Si è consigliato con Rossi che gli ha risposto: lo me ne vado in licenza! S'arrangi. Fronti gli ha detto che oramai se ne importa tanto quanto. E Zuccoli, che ha dimenticato oramai l'italiano gli ha risposto: Je me n'empette! Je suis vègnù aqni non par la Banque mais pour arranger un grande negozio en accord avec Dapléa. Sbrugliez vous la maffasse.

Querci ha intenzione di rivolgersi alla polizia.

Luigino — Ho ricevuto in questi giorni notizie esatte da Roma. Pare che il ministero sia disposto a concedere al professore il permesso di espatriare in vista dell'"ufficio" partito da qui e

col quale si dimostrava che la sua ventura era assolutamente indispensabile per la... salvezza del Brasile e per il prestigio della scienza italiana. Però se lo sapessero gli altri medici italiani, anche quelli che ne hanno tutt'altro che indegnamente occupato il posto!

Curioso — Teresa dice che è stata tutta una fita. E' andato a far niente. Ha avuto il biglietto gratuito di andata e ritorno ed è partito con 120\$0000 ospitandosi in una fonda do Paseo de Jaiho. Prima di partire scrisse a tutti i giornali di Buenos Aires con la preghiera di dare la notizia del suo arrivo e qualcuno la diede.

Gilet bianco — Te ne sei accorto adesso se è vero o non è vero che porta disgrazia! Perché è successa tutta quella "encrénca" al Principe d'Udine? E' molto semplice. Ci ha viaggiato In!

Protestante — Avrete magari ragione. Noi, però, non abbiamo a nostra disposizione tutti quei libri che voi citate ed anche se li avessimo... non avremmo voglia di consultarli. E poi dal momento che vi siete già rivolto al Presidente della Dante per annunciare i supposti pregi della conferenza, ci pare che basti!

Elettore — La lettera di Arion è già venuta. Si stanno organizzando le nuove elezioni alla chetichella. Poi scoppierà la bomba e subito dopo Gaetanico investito della sua carica partirà per Roma a sbaragliare Monicelli.

Finanziere — Chi ci capisce qualcosa è bravo! L'altro giorno era 15 sembrava... un maticomio. Lire a 160, a 170, a 180, a 200, a 250 ecc. ecc. Tutti volevano comperare; tutti strepitavano perché non avevano potuto comperare. Cecere Bevilacqua voleva chiudere 2 milioni, ma gli fecero fare due ore d'aulicamera ed il tasso da 140 che era arrivato a 210, in modo che dovettero chiuderne uno solo... Adesso siamo di nuovo g'ù... domani saremo di nuovo au... Finché un giorno o l'altro verranno i bolchevisti a mettere tutto a posto.

Dionisio (sb) Baia — Desidero sapere se posso veare qualche volta nel tuo botteghino a bere la pinga. Alla mattina specialmente adesso che fa fresco, verrei spesso, tanto più che ci passo vicino. Voglio però la promessa formale che non... mi avvelenerai.

Mandão — Appunto perché è l'argomeato del giorao che non se ne può parlare liberamente! C'è caso di dire molte coglionerie. C'è chi dice che è fatto; c'è chi dice di no. Gli interessati ora dicono ai, ora dicono ao, ora dicono niente.

Se sono rose fioriranno.

Libraio — Noi cominciamo con le invidie. Se la Coa, S. A. Il Libro Italiano ha annunciato che metterà in vendita le novità librarie contemporaneamente ai librai d'Italia, per accordi presi con le principali case editrici, non avete ragione di dubitare: gli iniziatori sono persone serie. Vuol dire che gli editori in Italia si accontentano di tenere nei magazzini, ben chiusi, per un paio di mesi dopo averle stampate, le novità librarie, per poterle mettere in vendita contemporaneamente alla Nuova Libreria di S. Paolo, oppure che questa le fa venire per... aereo o per telegrafo.

Siamo più convinti però che si tratti della prima

Funghi secchi

Farina di castagne

nuova speciale, della Barbagianni

Ne hanno ricevuto:

PIERI & BELLI

Rua 25 de Março, num. 93 - S. Paulo

ipotesi. Anzi siamo sicuri che avranno combinato così: le case italiane, prima di mettere in vendita i loro libri in Italia aspetteranno una telegramma da S. Paulo così concepito: Potete vendere perché anche noi vendiamo.

E se voi avete paura della concorrenza, fate altrettanto.

Azionista — La Società d'Assicurazioni va avanti. Dopo la nomina a Cavaliere il signor Mortari ci si è messo d'impegno, e sta per essere un fatto compiuto. Questo dimostra che non si accontenta della semplice croce... vuole anche l'uff. al comm. ed il gran cordone.

Suddito — Per quanto non lontana la partenza del Vice Console non è tuttavia così imminente. Aveva prenotato i biglietti su un vapore del *Loya Sabaud* ma quando ha saputo cos'è capitato ai passeggeri del *Principe d'Udine* ha cambiato idea. Non si sa mai! Con quei vapori si corre troppo il rischio di rimanere a terra.

Ammiraglio... e poi anche Tore — Non dubitate. Intervisteremo anche il nuovo console. Attualmente il Torsolo si è dato alla latitanza. Dice che ha per le mani un grosso affare che non può lasciare raffreddare per paura che si smenti. Dopo certamente andrà a sentire dal nuovo console quali impressioni ha riportato da questa gabbia di matti.

Svegliarino — Veramente non sappiamo spiegarci questo mistero e questo indugio. Ormai si sa che è stata consacrata l'iniziativa di costituire un fondo di oltre mille contos per costituire delle Borse di studio e di perfezionamento per mandare degli studenti brasiliani in Italia — come omaggio della colonia italiana per il centenario.

Perché non se ne parli pubblicamente non comprendiamo.

I portoghesi stanno facendo... prodigi... E noi?

Gustavo Marti — Una buona Notizia. La Banca Francese e Italiana pubblicherà le liste. Non sarebbe il caso di far risuscitare la "Vittoria" per quel giorno?

Se si va l'idea, riservami la percentuale.

Un monumento ad Annita Garibaldi

Fra pochi giorni verrà inaugurato a Florianopoli un monumento ad Annita Garibaldi, l'intrepida compagna dell'eroe del due mondi.

Vi intervengono molte autorità e notabilità della politica e dell'arte e delle lettere brasiliane.

Anche l'Italia sarà rappresentata nella persona del conte Bosdari, ambasciatore d'Italia.

Sappiamo che, oltre al nostro ambasciatore, presenzierà la festa inaugurale il celebre giornalista De Loco, redattore della defunta *Vittoria*, colui che, come dichiarò un feroce ironista deputato brasiliano, ai pari di Annita, ha onorato due patrie. La sua presenza è, dopotutto, un atto di doverosa gratitudine.

All'Emporio Toscano
Fratelli Bertolucci

- Alta novità -

CRAVATTE DI PURA SETA ITALIANA

Prezzi vantaggiosi

Rua Gener. Carneiro, 89

Telefono: Central-1166 - S. Paulo

Il cantore notturno

Intervista a... quattro piedi

Carlo La Rotonda, un ignoto cultore delle lettere minuscole, che è apparso all'orizzonte dopo la morte della Vittoria, ci manda l'intervista, che pubblichiamo qui sotto, con la dichiarazione che l'ha scritta a due mani. Noi riteniamo che sia stata scritta coi piedi. Peraltro non vogliamo negare ai giovani di farsi innanzi; anzi siamo ben disposti di dar loro tutto il nostro appoggio. Nella fattispecie — come direbbe il celebre avvocato Caci-Re — noi non solo accordiamo a Carlo La Rotonda lo spazio domandato; ma facciamo di più: vogliamo aiutarlo, collaborando con lui. Quando parlerà lui segnaremo tra parentesi (2 piedi); quando lo aiuteremo noi, segnaremo fra parentesi (+ 2 piedi). Ed avremo così creato un nuovo genere di letteratura giocosa — la suonata a quattro piedi. Ed ecco senz'altro l'intervista.

La notte ora alta (2 piedi).

Quanto era alta? Non sappiamo: forse duecento e tre metri (+ 2 piedi).

Là, nel cielo di cobalto, il cielo che piace tanto ai poeti nottambuli, brillavano mille stelle (2 piedi).

Mille stelle? Non eran poche? Non eran molte? Ah! il dubbio atroce! Bah! Mettiamo che fossero 1200 — come lo stipendio dei travetti di un ministero qualunque (+ 2 piedi).

Stupenda, trionfava nel bel mezzo del cielo una bianca luna (2 piedi).

Una luna? Ma non ce ne potevano essere due? Mistero incomprensibile! (+ 2 piedi).

Praga da Repubblica era deserta.

Sdraiato su di un banco di essa incontrai il grande poeta Vin. Ragognetti, onore e vanto di S. Paulo (2 piedi).

Onore e vanto di S. Paulo? E' un po' poco! Onore e vanto del Brasile? E' un po' poco ancora! Onore e vanto del mondo intero? Forse... (+ 2 piedi).

O poeta eccelsio, che fai? D'ondo vieni? E costì come ti trovi?

L'illustre uomo di lettere si degnò di rispondermi così:

— O dolce e fidato amico, come ti trovi per questi siti o come facesti a riconoscermi?

— Mio poeta — risposi — alla tentazione

Una lira sterlina?

BALAS BERTINI premiadas

N. B. - Il fabbricante delle accreditate "balas BERTINI" offre a chi presenta nella fabbrica, in rua dos Italianos, 70, una collezione dal numero 1 al 100, una scatola dei famosi biscotti BERTINI, e chi presenta 10 collezioni riceverà una lira sterlina, oltre alle 10 scatole di biscotti.

Domandatele ovunque!

70 - Rua dos Italianos - 70

Telefone, cidade 1611

di cercare, in questi oscuri lochi, un'avventura... negra, resistere non potetti (2 piedi).

Ah! quel potretti! Ci viene il dubbio che Carlo La Rotonda non sia altro che lo stesso Ragognetti. Infatti, nessun altro, che lui, poteva scrivere quel potretti (+ 2 piedi).

— Oh, narrami, o decantato poeta della notte, qualcosa della tua prossima nuova produzione. Che cosa è dunque questo tuo pot-pourri notturno lirico? (2 piedi).

Che cosa sarà questo pot-pourri notturno lirico? In francese pot vuol dire vaso, pourri vuol dire colmo. Che cosa sarà questo vaso notturno colmo?

Ci viene un sospetto; ma per la decenza non osiamo dirlo (+ 2 piedi).

— Mio amabile amico! Il mio Vaso Notturno è, come facilmente immaginerai, un libro di poesie: tutte le fesserie che lo comulsi e che scrissi (2 piedi).

Che diavolo di linguaggio è mai codesto? Che uno faccia delle fesserie, pazienza! Ma che le scriva, ci pare un po' troppo! Nemmeno il deputato Alfredo Póker che ha tanta disinvoltura e che ha fatto tante fesserie, non ha mai avuto il coraggio di scriverle (+ 2 piedi).

— Si chiama anche pot-pourri il mio libro perchè esso contiene tutte le cose che si fanno, in varie scale sociali e nelle categorie diverse della gente, di notte; tutto ciò che succede di notte... (2 piedi).

Oh! ormai il sospetto si è fatto realtà. Non c'è più dubbio! Quel tale vaso notturno che contiene tutte le cose che la gente fa di notte... Oh! che cosa poco profumata! (+ 2 piedi).

— Ogni guaio di cane randagio è messo in poesia; tutto le manifestazioni vocali degli ubbriachi erranti sono motivi lirici per me; i diversi e dolci Entra, simpatico! di tutte le vagabonde e sentimentali etere della strada costituiscono per la mia Musa sensibile piccoli poemi di tenerezza; la polvere che sollevano i camion del lixo quando spazzano le strade è la nube del miel sogni dorati (2 piedi).

Che anima delicata! Che sentimenti nobili! Ma perchè un temperamento così propenso a fare lo spazzino, si è perso nelle poesie? (+ 2 piedi).

L'ombra di una guardia civica che apparve sul fondo della Piazza della Repubblica fece ritornare in sé stesso l'illustro Ragognetti che si allontanò mestamente (2 piedi).

Oh! se quella guardia invece di far scappare, con la sua ombra, il grande vate, l'avesse invece acciuffato e portato delicatmete a Juquery — come, come gli saremmo stati grati! Tanto più perchè ci avrebbe liberati di sentire, quanto prima, il... profumo di quel Vaso Notturno!

Ma speriamo che lo acciuffi qualche altra sera, prima che il Vaso si colmi! (+ 2 piedi).

Scegliendo il vocabolario

Chiodi - Pezzi di ferro più o meno grossi e lunghi, appuntati da una parte e con capocchia dall'altra e servono per conficcare. Nel caso nostro, però, il vocabolo ha tutt'altro significato. E' il cognome d'un noto commerciante, nostro connazionale, proprietario della più elegante cappelleria di S. Paulo la casa Hat-Store, dove le persone di "fino trato" trovano tutto ciò che fa al caso loro; dal cappello alle arapie, dalla cravatta ai guanti, della miglior qualità ed a prezzi «convidativos».

Quanto darà al Prestito la colonia italiana del Brasile?

Un concorso del "PASQUINO" con 500 lire di premio

Continuamo a pubblicare le liste dei partecipanti al concorso indetto da noi per stabilire la cifra più approssimativa delle sottoscrizioni al Nuovo Consolidato:

Nome	Cifra
João Coco	340.000.000,00
Carlo Angelini	684.000.000,00
Orlando Dorsa	300.000.000,00
Raimondo Dorsa	450.000.000,00
P. Rossi	750.427.074,35
Ernesto Giuseppe	735.246.559,00
Cavallieri Luigi	852.697.800,00
Megri Edouard	799.983.600,00
Cavallieri Giuseppe	863.120.500,00
Cavallieri Primina	920.543.300,00
Cavallieri Alfredo	817.549.300,00
Cavallieri Adeimo	797.580.400,00
Cavallieri Ivano	899.382.000,00
A Colombo	580.352.149,00
Jenny Mondini	521.853.000,00
João B. Zorzi, Mattão	500.000.000,00
Ermanno Benaali, Ibarra	660.000.000,00
Pettenazzi G., Lenções	13.136.299.336,33
José Beriauti, Ribeirão Bonito	350.000.000,00
Zuccari Luigi, Cravinhos	433.480.000,00
Carmela Argentieri, S. J. R. Pardo	460.000.000,00
Ferruccio Argentieri	465.000.000,00
Leado Argentieri	490.000.000,00
Vicente Amoroso, Cravinhos	589.480.000,00
Paulo Siempiesky, Cravinhos	581.649.000,00
Jeronymo Siempiesky, Cravinhos	578.750.000,00
Luiz Carraro, Pail Grande	930.000.000,00
Angela Venci	860.000.000,00
Libera Carraro	750.000.000,00
Luiz Busato, S. Luiz de Guaporé	395.470.000,00
Massimiao Busato, S. L.	684.720.000,00
José Vanzo, S. Luiz de	803.000.000,00
Ilario Piccolotto, S. L. de	960.000.000,00
Vittorio dall'Acqua, S. L.	720.000.000,00
Angelo dall'Acqua	643.000.000,00
Marina dall'Acqua	685.000.000,00
Agostino Murrer, Pindorama	789.937.173,00
Iside Parisi, S. José do R. Pardo	465.000.000,00
Anionietta Parisi, S. J. do R. Pardo	462.000.000,00

Ecco la cedola da riempire:

IL PASQUINO COLONIALE - S. Paulo

CONCORSO AL PREMIO DI 500 LIRE

Il Nuovo Consolidato darà in tutto il Brasile la somma di.....

Firma.....

Indirizzo.....

Tagliare e spedire a "Redazione Pasquino" - Sezione Concorso - Caixa 927 - S. PAULO

Il Taglio del sarto moderno

Nuovo metodo del prof. cav. Alci



Ricordiamo che possedere questo libro, è avere a fianco il migliore maestro e consigliere. Economizzerà tempo, avrà ottimi risultati e guadagnerà danaro.

Prezzo del volume, di 256 pagine, con 164 disegni, rilegato in tela, 31\$000, franco di porto.

Richieste al prof. Francesco Borrelli - Scuola Moderna di Taglio - Avenida S. João, 83 - Casella 1112 - S. PAULO.

Trimestrale, abbonamento annuo L. 14
"Revue de l'Elegance"

Malgrado il titolo francese (il francese è la lingua della diplomazia e della moda, no?) è una pubblicazione che si potrebbe definire non meno squisitamente "italiana nell'ispirazione", che "parigina nelle informazioni". Senza dubbio, la più magnifica e fine delle Riviste di Moda e di Eleganza uscite finora in Italia. Non per nulla è, ormai, la vittoriosa, l'aspettativissima del mondo muliebre, la vera "Arbitra delle Eleganze" in Italia, la messaggera della novità di ogni stagione. Esce — diretta da Regina Lalluade, nome ben noto, ad ogni stagione preannunciando la moda imminente. (Le fogge, le stoffe, gli ornati, gli accessori). Oggi fascicolo in edizione di gran lusso, porta centinaia di figurini, parecchi modelli a colori, e con un "tagliando" dà diritto ad un modello tagliato gratis, il cui valore (le signore lo sanno bene) ripaga da solo la spesa d'acquisto del fascicolo stesso.

Mensile, abbonam. annuo L. 36, semestrio L. 18
La "Rivista d'Italia," — una fra le maggiori e più apprezzate pubblicazioni del genere in Italia e all'Estero — ha 22 anni di vita — delle più nobilmente ispirate a scopo e programma di cultura, d'informazione, di critica — delle più preziose per chi voglia tenersi al giorno del movimento intellettuale economico e politico del mondo moderno. Ha una schiera di collaboratori di primo ordine (ne formano il Consiglio Direttivo: Ettore Ciccotti, Alfredo Gallelli, Luigi Mangiagalli, Ada Negri e Angelo Omodeo, Angelo Sraffa, Gian Luca Zanetti ecc. Esce mensilmente in un fascicolo di circa 150 pagine di testo svariato).

Settimanale, abbonam. annuo L. 18, semestrio L. 9
"Sport," — Giornale di critica e informazioni — settimanale — «sa tutto... e non tace nulla», questo il suo motto, non avendo interesse da difendere o da celare. E la fedeltà al suo motto ha dimostrato in nove anni di vita. La sterminata legione degli amatori e dei curiosi dello Sport in Italia ha imperato ad apprezzare, fra i molti, questo periodico, appunto per il suo spirito d'indipendenza, per la sua abitudine di sincerità. Ben informato, sa essere... indiscreto, arguto, ma sempre sereno. Questo il segreto della sua crescente diffusione.

Quindicinale, abbonam. annuo L. 44, semestrio L. 22
"L'Industria" — Rivista Tecnico-Scientifica ed Economica — Ha 33 anni di vita gloriosa e può vantare importanti contributi allo sviluppo del movimento industriale nazionale. Notiziario scientifico e tecnico d'ogni ramo teorico applicazioni e progressi — in Italia e all'Estero — tutto vi è seguito, studiato, esaminato con spirito critico, da riconosciute competenze. E' una Rivista d'informazione e di consultazione, indispensabile ad ogni partecipante e studioso del lavoro industriale. Tutta una schiera di nomi illustri ne costituisce il Comitato Direttivo.

MINERVA RIVISTA delle RIVISTE
 Periodico Quindicinale - Fondato nel 1891 da FEDERICO GARLANDA

Minerva riproduce le chiari concetti e fedeli compendi la sostanza dei più interessanti articoli pubblicati su ogni argomento dalle più autorevoli Riviste del mondo. Pubblica articoli di fondo, nei quali scrittori nostri dei più insigni e competenti trattano i maggiori problemi di attualità, recensioni e notizie bibliografiche, articoli di curiosità, note e notarelle varie, naturale complemento alla Rivista delle Riviste. Si occupa di tutte le principali questioni economiche, sociali, politiche, scientifiche, letterarie, artistiche, rispecchiando il movimento intellettuale e dando la conoscenza della vita dell'oggi con tutti i suoi bisogni e le sue tendenze. Risparmia al lettore tempo e denaro offrendo a ogni persona colta il modo di seguire le correnti del pensiero e della cultura contemporanea in Italia e fuori. E' l'Università Moderna che viene a Voi, in casa Vostra. Le famiglie nelle quali si legge MINERVA, acquistano una evidente superiorità di cultura e di idee su quelle che non la leggono. Dopo che leggo "Minerva" non comprendo come potessi farne senza, prima di conoscerla. E. DEAMICIS.

ABBOONAMENTO ANNUO Fr. 24 (oro)

= L'IMPRESA MODERNA =
 Rivista mensile riccamente illustrata

E' la prima ed unica Rivista Italiana che si occupa dei sistemi pratici di organizzazione commerciale ed industriale, di pubblicità, di negozi e di vetrine. Essa è la rivista pratica indispensabile ad ogni commerciante, ad ogni industriale, ad ogni rappresentante di commercio. Contiene in ogni numero quanto è necessario ad ogni uomo d'affari, che voglia tenersi al corrente di ciò che gli occorre nell'esercizio della sua attività e di ciò che viene ideato da altri, per facilitarla e intensificarla. «L'Impresa Moderna» è — in una parola — il «giornale professionale» d'ogni commerciante e industriale moderno. Una sola idea trovata in essa basta a compensare la tenue spesa dell'abbonamento.

ABBOONAMENTO ANNUO: Franchi 30 (oro)

Il Produttore - L'Industriale - Il Commerciante
 sia che esporti i loro prodotti, sia che ne importino, hanno bisogno di una guida pratica, pronta, sicura.

La guida dell'esportatore e dell'importatore è la Rivista Mensile, edita dalla Casa Editrice "L'Impresa Moderna"

L'Esportazione

Vi collaborano i più competenti scrittori di cose commerciali; contiene in ogni numero le norme e disposizioni legislative in materia di dogane e di esportazione; un largo notiziario estero; una rubrica interessante e sempre tenuta al corrente sulle richieste di merci e prodotti da tutto il mondo; notizie sui mercati sulle mostre ed esportazioni; l'elenco delle nuove Società ecc. ecc.

OGNI MESE UN FASCICOLO DI 72 PAGINE CON COPERTINA
 ABBOONAMENTO ANNUO: Franchi 25 (oro)

Quanto prima riceveremo
L'Annuario dell'Esportatore ed Importatore Italiano

edito dalla Rivista L'ESPORTAZIONE di Milano

Prefazione — L'Italia prima, durante e dopo la guerra — Norme e tariffe doganali — Norme e tariffe ferroviarie — Norme e tariffe postali — La giurisprudenza dell'esportazione ed importazione — Rubrica agraria — Imballaggi — Movimento commerciale ed industriale italiano — Mostre ed esposizioni — La pubblicità per gli esportatori ed importatori — Banche — Assicurazioni — Navigazione — Consolati — Camere di commercio ed istituti commerciali.

Guida completa sistematica di tutte le Dittie Esportatrici ed Importatrici

Un grosso volume di circa 1000 pagine, Fr. 30,00

tutto

La più grande rivista SETTIMANALE che viene diffusa all'americana in tutto il mondo

Vi collaborano i migliori scrittori e artisti. "TUTTO" interessa tutti, indistintamente, e si occupa di tutto: Industria, Commercio, Agricoltura, Politica, Finanza, Letteratura, Arte, Automobilismo, Aeronautica, Moda, Sport, Teatri, Attualità, ecc., ecc.

Tascabile - a grande tiraggio - 100 pagine
 100 illustrazioni in nero e a colori

Tutti gli abbonati che spediscono l'abbonamento del 1920 (1 gennaio-31 dicembre 1920) — dodici mesi — riceveranno «gratis» anche i numeri del dicembre del 1919.

Abbonamento per l'estero Fr. 45

Le combinazioni di «TUTTO»:
 Tutto e Gran Mondo Fr. 75
 Tutto e Illustrazioni Illustrate Italiane Fr. 90
 Tutto, Gran Mondo e Illustr. Illustrate Italiane Fr. 90

Principali e maggiori collaboratori di TUTTO:

POLITICA
 On. Paolo Boselli;
 On. Maggiorino Ferraris;
 On. Salvatore Barzilai;
 On. Andrea Torre;
 On. Luigi Luzzatti;
 On. Filippo Meda;
 On. Roberto De Vito;
 On. Alfredo Baccelli;
 On. Luigi Morandi;
 On. Cesare Sobrero;
 On. Giovanni Ciracolo;
 On. Finocchiaro Aprile;
 On. Giovanni Cuomo;
 On. Ferdinando Martini;
 On. Medici del Vascello;
 On. Luigi Einaudi;
 On. Vincenzo Morello (Rasignac);
 On. Achille Loria;
 On. Fontana Russo;
 On. Pompeo Molmenti;
 On. Antonio Fradeletto;
 On. Giuseppe di Lorenzo;
 On. Giovanni Biadene;
 On. Giovanni Gentile;
 On. Giuseppe Paratore;
 On. Enrico Ferri;
 On. Pietro Filosi ecc. ecc.

LETTERATURA
 G. Verga;
 S. Di Giacomo;
 G. D'Annunzio;
 L. Pirandello;
 C. Pasquella;
 G. De Verona;
 M. Serrao;
 G. Deledda;
 L. Zucconi;
 F. de Robertis;
 Trilussa;
 E. Luigi Morbelli;
 A. Panzini;
 A. Albertazzi;
 M. Moretti;
 B. Barbarani;
 I. M. Palmari;
 F. Pasolunghi;
 A. Lancelotti;
 M. Bonfempelli;
 G. Zucchi;
 N. Martoglio;
 U. Ojetti;
 A. Novelli;
 A. Testoni;
 L. D'Ambra;
 G. Guida;
 P. de Luca;
 D. Provenzani;
 A. Beltramelli;
 M. Puccini;
 S. Gotta;
 L. Chiarelli;
 L. Antonelli;
 E. M. Martini;
 C. Dadone;
 C. Giorgi;
 Contri;
 Térésah;
 D. Nicodemus;
 P. Mazzucconi;
 F. Paolieri;
 F. Anusio;
 G. Civinini;
 A. Cesveto;
 A. Vivante;
 A. Tilgher, ecc. ecc.

ARTE
 C. Innocenti;
 On. E. Errari;
 Golia;
 Calantera;
 G. Marasig;
 G. Costelli;
 F. Camarda;
 A. Scorzoni;
 R. Marchetti;
 A. Cealadi;
 E. Panzini;
 Guasini;
 B. Disertori;
 C. Bondelli;
 Ito;
 R. Ferracci;
 A. Dazzi;
 Toddy;
 E. Del Neri;
 C. Rodella;
 A. Craifona;
 G. Guerrini;
 N. Zaffuto;
 D. Ricci;
 R. Ferro;
 A. De Carolis;
 Melchiorre Mellis, ecc. ecc.

tutto

ABBOONAMENTI al CAMBIO de GIORNO esclusivamente per gli abbonati del "Pasquino"



IL PROLETARIO CHE PROTESTA

Cinematografico Sigor
Direttore,

Tutto il mondo sonno 'paiese, dicono, ma io ci dico, che questo, le il più paiese del mondo, specialmente quando che unno ci avviene in cervelle di farre il critico darte.

Dinfatti doppo cuele discente disertazioni sopra i crochissi del cuncorso per il monomonto del famado Grilo, che sene sonno sentite dele carine anzichesi, mitti avviene fari, un coitado cualluncue, a dirinchi che le fite taliane un prestano pernada e mitira fori dei certi ar gomenti sbasiti che unsi levantano gnanco a meterli nele steche, e dicce benne, il suvo asiduvo, che deve lesere natto nel Matogrosso porché, sotto un matogrossista ti pole dirre un letamatio di fese-rie di cuela raza cheli.

Póero contadino coitadigno che un poléssere altro; che serà un miratore de larte dei diversi e svariatti aborti che, perla ducazione di questo póero povo candava a sdilinquarsi nel teatrato Boiavista a vedere cuele peze loblificanti dela molatigua ven va; del tocami acuti, del tocami alí conil paosigno e il diabo cola carrega, tuta robina letrolénica da far svenire i brifidi.

Magini e calcúli lin presiona che pole ver fata, ala genta, che ciá un pocco di cristerio, a legere cuela sbrotolaturra che la Villa Moderna ciá publicatto per metere, in ridicolo, i nostri artisti del cinema, che a io mi

parese che elli poleno stropiciarsene legramente dun critico di cuel tamagno cheli. che lera più melio che fosse andato ala comemorazione di Rafaiello Sasio che avrebe vuta unna palida ideia delarte taliana, perla cui quale sa dimostra, como cualmente, si pia unna pro fessione discifla a farre il critico, quando che manca la stoffa, o il tessuto, como si dicce acuti.

Ecco porché cuel carpintero, che un ciera natto per il mestiere, da unna rovera, unci artuisci, a furia di schiampette, a cavarci un fuso, di maniera che, quando che si nasse fessi, ci sonno il 99 percento di morire sfessato, canco cuel burro che uninverno, si metette unna pele di leione, tuti ci tiravano il capelo ma, quando che pera ringraziare, ralielte, fu un tabló di marca maiore; per il cui sadimostira cale volte, a calare la boca, un si perde nata, abisso lutamente nata, quando che unsi a la necessaria sereneta di spirito, invece che la sereneta di pinga deló, anco selé la più melio dela piazza.

Unno quando cheti giulga, secondo il preconceto del suvo modo di oliare le cosse, coní ochialli dela gorgeta o dela ducazione sbaliatta, sonno dolorri: dinfatti quando che un cronistivo, nel darti la notizia dela nazione dun lionato e cheti dicce che i vagitti vano a lietarre la casa dei genitrici, si pole star

Fumate Sudan

La partenza di Nitti per S. Remo



L'Italia: - Se non m'inganno, questo è lo stesso bagaglio dell'altra volta. Non ritornarlo a portare a casa, se no mi stufo.

sicuri che lui uncelá unna duzia di marmochi, sinó un pole-ria scrivere acosi l'ostreghetacia! E unci vole un grande cume critico e unna per spicacia felomenale pera capirre cueste cosse, spezie ogingiorno in cui, la inprenta, sié un pocadigno inbolsevicatta, soto alin flovenza dei tenpi moderni dogingiorno che unci olia troppo per il sotilo porché, ci sono sempre tenpo dari mediarre domani ale festerie stanpatte ogi e acosi di seguida infino a tanto che ci sarano cueli che ci piace di legere le festerie, che si vendono a un testone come i mandovini toradi o i pignoni chenti. Voltando sular gomento dele fite taliane, io unci dicco che tute siptano stiondose, ma però, si pole ficare suse gatti che, nissuno riverá ala beleza di cuele che, primina dela guera, fecero fororre e che stavano na ponta

mesmo, como il Quotidiane, il Neroni, e tante altre pesse storiche indove che ti viene di suvo piede, adimosttrato como cualmente il zucchero none, fato peri burri, coní cui cuili suono il suvo consovelo

PROLETARIO

LIBRERIA DEL "PASQUINO"

**VALE
200 reis**

Questi VALES saranno accettati in pagamento fino al dieci per cento del valore degli acquisti fatti in libri presso la Libreria del Pasquino, rua 25 de Março n. 15.
Restano escluse le ordinazioni dirette dei libri, al cambio del giorno.

C. Sammartino

Negoziante sarto

Rua Alves Penteado, 32 - Telefono: Central, 1146 - Caixa, 985

Per soli 8\$000

si ha diritto a ricevere il Pasquino Coloniale da oggi al 31 dicembre 1920 e lo splendido dono dell'Almanacco Italiano "Bemporad" - Mille pagine! - Mille illustrazioni!

Abbonatevi al Pasquino!

New-York Alfaiataria

Vicente Pagano

partecipa alla sua distinta clientela che ha ricevuto dall'Inghilterra un ricco assortimento di stoffe nere, bleu e colori fantasia di gran moda.

Confezione accurata e prezzi vantaggiosi. - Si fanno abiti da 200\$000 a 250\$000. Dovuto al prezzo minimo il pagamento deve essere a contanti.

Rua Libero Badaró, 45 (sobrado) - Tel.: Central, 5111

S. PAULO

NOVELLA
DI
Carola Prosperi

Maestra di campagna

Pioveva. Il villaggio, già sperduto in fondo alla valle, pareva diventato una pozzanghera sola, colle aie melmose, le viottole e i campi deserti, le case chiuse, poiché le donne stavano nelle stalle a filare e gli uomini al paese vicino, dove arrivava il vapore e dove c'erano due osterie. Non s'udiva che lo scroscio lieve lieve di una pioggia lenta, monotona, eterna.

Pochi minuti prima delle quattro, in una casetta più bassa delle altre, una vera bleocca all'estremità del paese, coi vetri rotti accomodati con carta ingombrata e una scaletta di legno esterna tutta tarlata, la porta al aperto e ne uscirono cinque o sei ragazzi con gli scartafacci sotto il braccio. Mentre se ne andavano di qua e di là, curvi sotto l'acqua, col loro passo lento e pesante di contadini, la maestra stava a guardarli dritta e immobile sulla soglia. Era una ragazza anziana, vestita di nero, magra e scialba, col volto avvizzito e lungo, fisso in un'espressione di freddezza e abituale malinconia. Davanti a tutto quel grigio plumbeo ella parve rabbrivire, nascose le mani sotto il grembiule, allungò il capo per guardare intorno: non c'era nessuno. Chiuse la porta della scuola, salì la scaletta di legno ed entrò nella sua abitazione, una vasta e squallida stanza che le serviva da camera e da cucina.

Tutto tornò deserto per un pezzo. Solo una volta, poiché la pioggia cadeva con maggior violenza, una tendina giallognola si alzò e il viso della maestra apparve, per un momento, dietro ai vetri.

Più tardi, verso le cinque, un essere umano spuntò finalmente in fondo alla strada, nella campagna desolata: un giovinetto alto ed elegante col bavero del soprabito rialzato e le mani inguantate. Egli evitava con cura le pozzanghere saltando da una parte all'altra della strada e si guardava inquieto le scarpe, affondandole nella mota con disgusto. Giunto presso la scaletta di legno trasse un sospiro di sollievo, chiuse l'ombrello, si scosse come un cane bagnato e salì, in due salti.

— Sono io, Paola. Stai al buio?...

— Sei tu, Ugo?

La maestra di scuola — forma oscura e immobile accanto alla tavola — si alzò ed accese una piccola lampada a petrolio che illuminò fiocamente tutta la stanza, mentre Ugo brontolava contro il tempo e le seccature del viaggio e cercava intorno con gli occhi il punto più adatto del pavimento per appoggiarvi il bel pino del suo ombrello aperto.

— Scusa, hai uno straccio per asciugarmi le scarpe?... Non posso stare colle scarpe infangate...

Ella stessa gliel'e, più silenziosamente, inginocchiata, quantunque il ragazzo protestasse debolmente:

— Ma no!... Ma che cosa fai?...

Stando così curva ella gli domandò:

— Stanno bene a casa?... Che cosa vogliono di nuovo?

— Stanno bene... Ho un mucchio di biglietti da consegnarti. Anche Augusta voleva scriverti, ma non ha avuto tempo. Dice che aspetta sempre quelle calze che le hai promesso, dice che ne ha bisogno... Ecco qua. Consegnò i biglietti, poi si mise a passeggiare per riscaldarsi, colle mani in tasca, il collo rammechiato tra le spalle.

— Che freddo!... Che umidità!... — diceva di tanto in tanto e batteva i piedi.

La sorella lo guardava. Era un bel ragazzo di sedici anni, snello e ben fatto, con un viso gioviale e vermiglio, la fronte alta e bianca, gli occhi chiari e limpidi, con un aspetto già virile ma pieno ancora di allegria fanciullesca. E guardandolo, Paola pensava alla sua infanzia e lo rivedeva piccolino, adorabile, sorridente, così raggiante di freschezza e di grazia ch'ella si struggeva di tenerezza per lui. Anche il bambino le voleva bene e non voleva stare che nelle sue braccia. Come la stringeva, allora, come le baciava tutto il viso afferrandosi sempre a lei colle manine grassocce, come piangeva vendendola piangere!... Ora non la baciava mai e non sarebbe forse venuto spontaneamente a vederla se la madre e le sorelle non l'avessero mandato.

— Non leggi?...

— Immagino bene che cosa vogliono.

Lesse, in piedi accanto al lume. La madre aveva una piccola scrittura confusa, tutta svolazzi e geroglifici.

— ...come farò?... Che cosa dirò a tuo padre?... Alla donna di servizio dobbiamo già qualche mesata... Miracolo se sta ancora zitta. Mandami quanto hai. Dovrai convenire che da un pezzo non ti chiedo nulla. E' il tuo dovere di buona figliuola!...

Ella mise da parte la letterina. Le pareva di vedere la madre mentre scriveva in furia su di un angolo della scrivania, col suo bel vestito turelino indosso, il cappello in testa, i guanti nel pugno, interrompersi per chiedere il caffè alla donna o per sgridare le ragazze, tirando su ad ogni momento la veltella che le calava sugli occhi e passandosi l'indice sulle sopracciglia, per levarne la cipria.

Poi c'era Renata che scriveva, la bella Renata, fidanzata da quattro anni, che rovinava la famiglia colle cianfrusaglie del suo corredo; Renata la prepotente, che non aveva mai lavorato un giorno in vita sua e a cui pareva tanto naturale che tutti lavorassero per lei; Renata la vanitosa, per la quale nulla era abbastanza bello, nulla abbastanza costoso.

— ...quei pochi metri di trina saranno finiti,

Restaurant



Il preferito dagli Italiani di buon gusto, perché il migliore di Rio de Janeiro - Rua Carleca, 56.

spero. Mi abbisognano ancora: 1.0 tre metri di trina Rinascimento per le tende della camera; 2.0 una dozzina di tovagliolini ricamati; 3.0 ...

Paola non andò avanti e dette appena una occhiata all'ultimo biglietto ch'era della sorella Clementina, una malata immaginaria che voleva sempre comprare delle pillole e dei ricostituenti, e si lagnava continuamente dei suoi mali fantastici.

Il fratello si fermò a guardarla e vedendo che aveva finito di leggere, credette bene di rammentarle:

— Augusta si raccomanda per le calze...

Paola rialzò il capo; aveva la faccia macchiata di rosso agli zigomi, gli occhi lucidanti: la sua bocca non più fresca, tagliata a lama di coltello, colle labbra sottili e pallide, le dava uno strano aspetto di durezza.

— E papà?... Come sta?...

Ugo alzò le spalle.

— Sempre lo stesso.

Il padre, infermiccio, apatico, rassegnato, non aveva da chiederle nulla, epperò non le scriveva mai.

— Vi divertite?...

— Per conto mio, figurati!... Devo studiare... Le ragazze si divertono alla sera come possono. Viene il fidanzato di Renata, quello splungone, con qualche amico... Augusta suona, Clementina si lamenta... La solita baraccola. Io mi rintano in camera mia. Ho poco da scherzare... Se non studio la mamma non mi dà pace.

— Sei un uomo tu!... — disse con asprezza la sorella. — Devi lavorare. Non puoi aspettare la fortuna come quelle ragazze. E poi, lo sai... Siamo poveri!... Siamo poveri!...

— Eh lo sai... — rispose il ragazzo un po'

La cura radicale e positiva della

Gonorrrea

con l'uso
della

RIMEDIO SOVRANO!

"Blenolina",

e delle Capsule Antiblenorragiche N. 24

La "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura della gonorrrea acuta e cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione e cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia. La "BLENOLINA" ha dato prove ben chiare delle sue proprietà curative. SPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE, infezioni di molti anni, curandole radicalmente in pochi giorni. Le "CAPSULE ANTI-BLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORREA, cistite, catarro vescicale e infiammazione della vescica, non contenendo né saloi, né urotropina, né azzurro di metilene, ubeb, sandolo e né olio di copaiba, che fanno tanto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché sono un eccellente preparato nazionale, senza rivali e che non produce disturbi digestivi, anzi li evita data la sua azione stimolante. Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

FARMACIA e DROGHERIA CASTIGLIONE — RUA SANTA EPHIGENIA, 110 — S. PAULO

sa debolezza, che diceva di no per lei; sentiva più, acuta la sorda e latente ribellione di tanti anni, l'amarezza dell'ingiustizia, il rancore della schiavitù, tutto ciò che voleva sfogarsi e le gonfiava il petto e la, agitava come un male insopportabile.

— Mi marito — ella ripeté. — Anche a te pare una cosa molto strana?

— Non strana... Che cosa diranno a casa?

Lo stupore paralizzava. Si scosse quando sentì un plechio forte alla porta.

— Chi c'è?...

— Sono io — disse una grossa voce. — Posso entrare, maestra?

La maestra, contrariata, si alzò.

— Entrate. Avevo già detto di sì alle vostre bambine... Perché siete venute?

— Non fa nulla... Ho voluto venire.

Era un uomo rozzo e massiccio, vestito di fustagno, un po' maturo, lento e impacciato nei movimenti e col viso terreo e rugoso. Sedette, allungò gli enormi zoccoli bagnati, e stette tranquillamente in silenzio, mentre il giovinetto un po' pallido lo guardava con aria attonita e costernata. La donna che scalzava di nuovo, nervosamente, gli fece in dialetto qualche domanda che Ugo non capì, e l'uomo rispose adagio, spiccando bene le parole con voce monotona e bassa. La luce della lampada gli batteva sul viso, un viso addormentato e chiuso, cogli occhi piccoli e spelati, la fronte piatta dietro alla quale doveva ben celarsi la tranquilla e ferrea ostinazione del contadino. Appena volse il capo a guardare il ragazzo e dopo un momento si alzò, lo salutò toccandogli la mano con la sua grossa mano inerte e callosa che Ugo sentì con ribrezzo, poi uscì lentamente, col passo pesante e le spalle curve. La maestra restò un momento a parlare fuor dell'uscio, poi rientrò, chiuse e domandò al ragazzo:

DOCT. F. A. DELLAPE

Ex-Interno, per concorso, della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina

Medicina infantile, Malattie Veneree, Parti

Consult.: Av. Rangei Pestana, 180, sobr.

dalle 3 alle 5 pom. - Telefono, 498 - Braz

Res.: Rua das Flores 83 - Tel. 2799 Centr.

— Vuoi andare a dormire?...

Egli non s'era mosso: ansante, sconvolto, le domandò con una voce in cui tremavano le lacrime:

— Tu sposi quell'uomo?...

— Quello.

— Un contadino... Un vedovo? Tu sei pazza! Ma la mamma, ei pensi, la mamma...

— Si rassegherà... — ella rispose, e gli gridò: — Che cosa ne sai tu? Prova a passar qui dieci inverni e dieci autunni, sola, sola... Prova a lavorare per gli altri, a vivere abbandonata... Non vi voglio più vedere... Non voglio saper più niente di voi...

A mano a mano che parlava, la sua voce si alzava, diventava stridula, acuta, lugubre, come un grido di dolore fisico; ed ella seguitava a lamentarsi, torcendosi le mani, stralungando gli occhi, gemendo e gridando come in una crisi isterica, ripetendo dieci volte la stessa frase:

— Non vi voglio più vedere!...

Poi, bruscamente, tutta quella esaltazione cadde. Ella si asciugò la faccia, si slacciò il colletto, abbassò il lume.

— Va a dormire...

Ugo obbedì. Ma quando fu nel letto, dietro al rozzo paravento grigio, si mise a piangere, prima chetamente, poi più forte, se "pre più forte, con dei lunghi singhiozzi che non

poteva trattenere, pieni d'affanno. Oh che sconforto senza fine, che disperazione immensa!... Come la vita gli pareva terribile e crudele!... Tutto gli faceva orrore: la sua famiglia, il suo falso lusso, le insolenze dei creditori, la loro fastidiosa esistenza di sposati, il suo avvenire oscurò e pieno di pericoli, il destino di quella sorella che andava sposa. L'adolescente spensierato, pieno di salute e di speranza, sentì tutto il tedio della vita pesargli addosso, una tale amarezza, un tale sconforto, uno struggimento così ardente di pietà e d'affetto, che desiderò veramente di morire in quel punto, col cuore schiantato.

Ella venne a consolarlo. Con triste tenerezza strinse quella bella testa sul suo petto magro e baciò quegli occhi gonfi e caldi, che piangevano per lei... Lo baciò come quando era piccolo, con violenza, con pietà, respirando il profumo di quella bella giovinezza innocente, e soltanto quando il fanciullo fu assopito ella pose alla sua volta le lacrime più amare e più fredde che fossero mai sgorgate dai suoi occhi.

▼ ▼

Così Paola sposò un contadino e diventò matrigna di due contadinelle. Fu morta al mondo, come una monaca, senza le dolcezze del convento; come una sepolta, senza la pace della tomba. Fu rinnegata e dimenticata. Il fratello solo, nonostante le diverse vicende e fortune colle quali si era conquistato il suo posto nel mondo, la ricordava; ma era il suo un ricordo vago, come di una creatura sparita da tanti anni, di un fantasma dilleguato, l'ombra di un'ombra...

CAROLA PROSPERI

CHIANTI BERTOLLI

il più genuino - il più generoso
il più ricercato dai conoscitori del buon vino

Depositari:

Pieri e Belli - Rua 25 de Março, 93
Telefone, Central, 343 — S. PAULO

A. Tracanella

DESPACHOS NA ALFANDEGA
DE SANTOS
Rua Senador Feijó, 85 - Caixa 59
S. PAULO
Galeria de Crystal, 16 e 18
Caixa, 103 - Telephone, central 3247

Irmãos Barana

Avviamo il commercio in generale che
hanno sempre un grandissimo stock di
scope di paglia di qualsiasi specie, come
pure appaiole per qualunque fine. V'è
pure una grande quantità di garrafini
vuoti che vendono all'ingrosso ed al det-
taglio. - Consegna a Domicilio - Casa
ed ufficio: RUA SANTA EPIFANIA, 64 -
Telefone, 1393 cidade



Grande Fabrica di Manichini l'Americana

Macchine da cucire e
da ricamo Singer, Ma-
nichini - Vendita a rate
mensili - Si vende olio,
aghi, pezzi di ricambio
per macchine e si fanno
riparazioni garanzite.

José Mobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva 64
Telef. 479 centr.
S. PAULO

Avv. Dott. LUIGI RICCI

Segretario della Camera Italiana di
Commercio - Ha rappresentanti legali in
Milano, Torino, Genova, Venezia, Padova,
Rovigo, Verona, Bologna, Mantova,
Ferrara, Lucca, Firenze, Roma, Napoli,
Cosenza, Catanzaro e Palermo.
Assume liquidazioni commerciali e tes-
tamentarie tanto in Brasile come nell'Ar-
gentina, nell'Uruguay e in Italia.
Tratta qualsiasi questione di diritto ci-
vile o commerciale anticipando le spese.
Da consultazioni legali popolari a 10\$,
tutti i giorni non festivi, dalle ore 11
alle 12 e dalle 18 alle 20; nella sua re-
sidenza in Rua Piratininga, 25.
Corrisp.: Casella Postale, 1236 - Tele-
fono, Braz, 1332 - Indirizzo telegr.: RICCI



"Araldo"

eccellente VINO puro d'UVA di
CAXIAS (Rio Grande do Sul) -
vendono IMBOTTIGLIATO (per
dozzina):

Costamilan, Buzzoni & Cia.

Alam. Cleveland, 3-c

Telefono. 4736 Cilla - S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichet-
ta con la marca della Casa. -
Prezzi convenienti. Vendita in
barili all'ingrosso e al minuto.

Companhia Mechanica e Importadora de S. PAULO

Uffici: Rua 15 de Novembro, 36

Officine e Fonderia: Rua Mons. Andrade (Braz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per
ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotaie, Carbone, Ferro e Acciaio
all'ingrosso, Ferrarecce, Olii, Cemento, Asfalto, Tubi per con-
duttura d'acqua.

FABBRICA macchinari i più perfezionati per caffè, riso, per
l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario,
Chiodi, Viti, Bolioni ecc. - FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

Grande Segheria a Vapore

CONSTRUTTORI ED IMPRESARI

Deposito, Fabbrica e Garage:

Rua Monsenhor Andrade e Americo Brasiliense (Braz)

STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telef. 1015

Codici usati: A. B. C. 5.a edizione - A. 1, A. 2. - Western Union Lieber's - Destiny's e Ribeiro

"Farelo" puro "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO
PURO se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento,
nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"MOINHO SANTISTA"

Rua S. Bento N. 61-A

S. PAULO

Bortolato & Cosenza

SARTI

Rua 15 de Novembro, 2 (sobrado)

Telefono, 4353 Central

S. PAULO

I buoni cuochi e le buone
massaie preferiscono
sempre il

Pastificio Caruso

per l'ottima qualità dei suoi
prodotti, e per la convenien-
za dei prezzi sulle altre case
congeneri.

Rua Barão de Itapetininga, 31
Telefono 3465 central



M. mc IRMA

Premiato atelier di Busti -

Colletes - Ultime novità -

Cinte e Soutien-Gorge. Catalogo gratis a richiesta

CAPPELLI PER SIGNORA

Esposizione permanente dei più recenti modelli -
Confezione capricciosa ed elegante

N. 75 - Rua Barão de Itapetininga - N. 75

Telefono, 5321 Cidade - S. PAULO

Cercansi

Lavoratori e Operai Artisti

per una importante
strada Ferrata in costruzione

Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla

Av. Rangel Pestana, 162

== S. PAULO ==

Farmacia Paulistana

Servizio rapido e scrupoloso a qualunque ora, facendosi anche consegna a domicilio.
Droghe e medicinali di qualità e purezza garantite.

Farmacista: Settimio Lanzellotti
Rua da Consolação, 505 (angolo Aiam. Santos) Telef. 2550 - Cidade

Dr. Mario De Sanctis

Dell'Istituto di Patologia, e della Policlínica del prof. Castellino a Napoli.
Medicina interna - Sifilide - Tubercolosi
Rua da Liberdade, 18-B (sobr.)
dalle 8 alle 11 ant. - Tel.: Ctr. 4045

Prof. Dr. Cav. G. Defino

Docente Clinica Dermato-Sifilopatica Università Napoli
Specialista malattie della pelle
Sifilitiche e urinarie
Consultorio: Ladeira S. João, n. 14
dalle 14 alle 16 - Tel.: cid. 4008

Dr. Bologno Bologna

Medicina e chirurgia in generale
Malattie dei bambini.
Cons.: R. Boa Vista, 58 - Tel. Cent. 2696
dalle ore 10 alle 12
Res.: R. Palmeiras, 93 - Tel. Cid. 2148

Dott. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità.
Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti — Operazioni — Malattie delle signore — Part. — Consultorio: Rua José Bonifácio, 34 - Consulte: Dalle ore 2 alle 4 — Telefono, 1626 - central
Rua Dr. Silva Pinto, 18 — Bom Retiro — dalle ore 4 1/2 alle 6, pomer.

Dott. Carlo Mauro

Medico e Operatore

Chirurgia — Malattie delle Signore

Rua Aurora, 145 (angolo di Rua Arouche) - Tel.: 5158 cidade

Prof. Dr. A. Guarneri

Docente di Medicina Operativa
Rua Barão de Itapetininga, 10
dalle 8-11 - e dalle 2-4
Telefono N. 5179 Cidade
Caixa Postal 1377

Medicina e Chirurgia Generale

Dott. V. Graziano
della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro.
Ex-assistente di clinica chirurgica della Santa Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento speciale della Sifilide.
Resid.: Rua da Liberdade, 18 - Tel. 2284 centr.
Cons.: Avenida S. João, 47 - Tel. 2325 centr.
Dalle 11 alle 12 e dalle 15 alle 17

Dott. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale
Laureato per la Facoltà di Medicina di Bahia. Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, della signora e venereo-sifilitiche.
Consultorio: Rua S. João, n. 47
Telefono, 4528-Central - Dalle 14 alle 17 -
Residenza: Av. Rangel Pestana, 85 - Telefono, 222-Braz - Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

Dott. Arturo Zapponi

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa, abilitato per titoli dal Gov. Federale. Ex-interno dell'Ospedale Maggiore di Milano. Malattie delle signore e dei bambini. Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio.
Cons.: Av. S. João, 12, dalle 2 1/2 alle 3 p., Tel. 3471 - cid. - Res.: Av. Rangel Pestana, 85, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 - Tel. 153-Braz.

Dott. Marcello Bisano

Primario dell'Ospedale Umberto I.
Medicina e Chirurgia in generale Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini
Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7
Telefono, 207 Avenida
Consultorio: Rua Boa Vista, 28
Telefono, 1088 Central

Laboratorio d'analisi

dei dott. Jesuina Maciel
R. Libero Badaró, 53
Tel.: Central 5489

Con lunga pratica nell'antico "Istituto Pasteur", di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio.

Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, spunto, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. Pelli e squame, tumori e frammenti atologici.

Aperto tutti i giorni dalle 8 alle 18.

Dott. Giuseppe Tesi

delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale "Umberto I".
Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia
Medicina e Chirurgia in generale
Consultorio: Rua Barão Itapetininga 7
dalle 14 alle 16 — Telefono, 4055 cidade

Dott. Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini
Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia
Visite della ore 2 alle 4 pomeridiane
Residenza e Consultorio:
Rua Major Quedinho, 7 - Tel. 105-cent.

CLINICA OCULISTICA

per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti e efficaci — Direttori:
Prof. Dott. Alberto Benedetti
dell'Ospedale della Ben. Portoghese
Prof. Dott. Annibale Fenoaltea
dell'Ospedale Umberto I
Rua Dr. Falcão, 12, dall'1 alle 4 pomeridiane
Telefono 2344 - Caixa Postal 1010

Dr. Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa. Ex-interno di R. Osped. Riuniti di S. Chiara in Pisa. - Abilitato per titoli dalla Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro. Dell'Ospedale Umberto I. - MEDICINA e CHIRURGIA - PARTI. Malattie delle signore e dei bambini. Malattie veneree e sifilitiche.
Rua Amélia, 23-A (angolo r. S. Costano) Tel. Cid. 6151
dalle ore 7 alle 8 e dalle 2 alle 5

Prof. Dott. A. Carini

Professore nella Facoltà di Medicina
Analisi microscopiche e chimiche. Ricerche batteriologiche e istologiche
86 — Rua Aurora — 86
Telefono Cidade, 1769
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Dott. Pasquale Sinigaglia

CHIRURGO-DENTISTA
Malattie della bocca—Lavori sistema nord-americano.
Specialità la bridge-works e dentiere anatomiche, massima estetica e durabilità.
Avenida S. João, 23 — Telef.: Central 2288
Consulte: dalle ore 8 alle 17

Dott. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore, ex-coadiutore della Clinica Ostetrica della R. Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi.
Consultorio:
32, Praça da Republica, 32
dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3 - Telef.: Cid. 5319

Dr. Giuseppe Barbaro

Chirurgo-Dentista
Specialista per le malattie della bocca e dei denti
Eseguisce qualunque lavoro di protesi dentaria, conforme le recentissime invenzioni.
Cons.: Rua Major Dlogo, 12
Telefono, Central 5909

Dottor WORMS

DENTISTA
Consulti dalle 8 ant. alle 5 p. - Tel.: Cid. 2702.
Accetta pagamenti a rate mensili
Rua Major Serlório N. 87
S. PAULO

Dott. P. C. BRUNETTI

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz
Largo Sete de Setembro, 2
Telefono, Central 4226

Dottor Nicola Popi

CHIRURGO-DENTISTA
Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.
Cons.: Rua Alvares Penteado, n. 1
(Largo Misericordia)
dalle ore 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Dott. B. Rabbo

Medico, Chirurgo e Ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-Chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgo dell'Ospedale Umberto I.
AVENIDA RANGEL PESTANA, 124
Dalle 7 alla 9 e dalle 1 alle 3 - Tel. 1675-Braz

Dott. Giovanni Sedini

dei RR. Spedali di Lucca. Laureato nelle Facoltà di Firenze e di Rio de Janeiro. Ex-chirurgo Primario Ospedale Italiano Umberto I. Medicina - Chirurgia - Malattie delle signore. Diagnosi precoce e cura radicale della Sifilide e malattie veneree.
Rua Florencio de Abreu, 9-a - Tel.: Cent. 310
dalle 9 alle 10 1/2 e dall'1 alle 4

Laboratorio

Specialità in reazioni di Wassermann
Wassermann Reactione

Esami completi di sangue, urina, feci, spunti, succo-gastrico, pelle, peli, pus, ulceri, latte, liquidi patologici, tumori, soro-reazioni, ecc.

di Analisi**e ricerche cliniche**

Rua Quilina Bocayuva, 36 A - aperto dalle 8 1/2 alle 5 p. - Telefono: 425 central
DR. LUIZ MIGLIANO - Medico - Specialista in analisi cliniche
Lunga pratica di specialità, come direttore di vari laboratori di ospedali di S. Paulo
Laboratorio di chimica e microscopia.
Residenza: Rua Lavapés, 182 - Tel.: Central-2168 - Soro-logia, bacteriologia e microsc.

Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore. Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri —

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35
Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 9 (sobr.)
dirimpetto al Teatro Municipale
dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

TELEFONO, 4896 CIDADE

S. PAULO

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO
Rua General Carneiro N. 2
Passaggi Marittimi
Cambio — Rimesse

AI TRE ABRUZZI

FRANCESCO LANCI
Premiato Panificio, Pastificio — e Fabbrica di Biscotti —
Fabbrica e Scrittolo: Rua Amazonas, 12
Telefono, 21-15 Cidade
Succursale: Rua Duque de Caxias, 37
Telef. 305 - S. PAULO

Calzature da uomo

Se desiderate comprare un buon paio di stivalini, andate alla CASA YPIRANGUINHA, perchè farete ottima economia. Grande vendita e prezzi alla portata di tutti.
Rua Quint. Bocayuva, 37

Tappezeria

— di —

José Ghilardi

Rua Barão de Itapetininga, 71
Telefono, 4891 Cidade - S. PAULO

= DIFFIDA =

VOLETE LA SALUTE?

Nell'interesse della vostra
salute esigete

Ferro-China

— GENUINO —

BISLERI

di FELICE BISLERI & C.
di MILANO

la cui firma é riprodotta
sull' etichetta e sul colla-
rino che avvolge
la capsula ::::

Rifiutate le imitazioni sempre
dannose e spesso nocive.

Domandate sempre

Ferro-China Bisleri

DELLE R. R. TERME DI

MONTECATINI

Non irritanti. Curano stomaco, fegato ed intestini

In vendita presso tutte le buone Farmacie e Drogherie

Impresa Cinematografica Italiana
Malusardi e Segreto

Unica Impresa Italiana che compera le ultime novità, dei TRUST ITALIANO. - Tutte le settimane lancia sulla piazza le migliori Film Italiane interpretate dagli artisti più in voga. Ogni giovedì al TEATRO AVENIDA, "serata di gala italiana". Tutte le film di questa Impresa sono proiettate nei Cinematografi della "Compagnia Cinematografica Brasileira", e di "D'Er-rico, Bruno, Lopes e Figueiredo".

S. PAULO - Rua S. Ephigenia, 62 - Tel.: Cid. 4262

Caixa, 929 - Indirizzo teleg.: "Malusardi."

RIO DE JANEIRO - Rua da Assembleia, num. 14

:: Deposito di Generi Alimentari ::

ESTERI E NAZIONALI

VINCENZO GIORDANO & C.

Importatori

Specialità Manfeiga marca AGUIA - Vini fini da pasto Italiani e Argentini - Salami Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmellate - Gelatine di frutta - Frutta secche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Ephigenia, 87-A - Tel. 2749 Cid. - Casella 1655 - S. PAULO - Mercado Libero - Baracca 790 -

"Companhia União dos Refinadores"

S. PAULO

Il Caffè e lo Zucchero

marca "UNIÃO"

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

Casa di Mobili "Goldstein"

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili in tutti gli stili e qualità. Letti di ferro semplici e smaltati. Materassi. - Tap. - pezzetti, stoviglie, utensili per cucina e altri articoli concernenti a questo ramo.

Jacob Goldstein

Prezzi ragionevoli e vantaggiosi

Abbiamo l'automobile a disposizione degli interessati senza compromesso di compra
Telefono n. 2113 cidade - Rua José Paulino, 84

Il ritrovo degli italiani in SANTOS

E' IL GRANDE

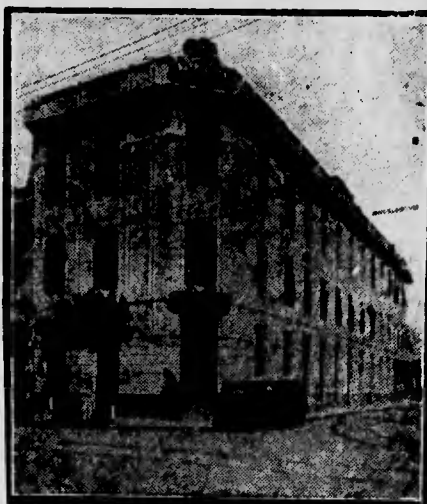
Hotel Washington

- DI -

Giuseppe Lauriti

Tutto il "comfort" moderno
 Servizio di "Restaurant" di prim'ordine

Praça da Republica 68 - Telef. 419
 Dirimpetto alla Dogana



◊ Fabbrica di Calzature per Uomo ◊
A. Colamarino

Vera ed unica creatrice della moda

Ultima novità

Scarpe con suole di "Neolin"

Eleganza - Perfezione - Economia

Avenida S. João N. 103

Telefono, Cidade 3654 - SAN PAULO



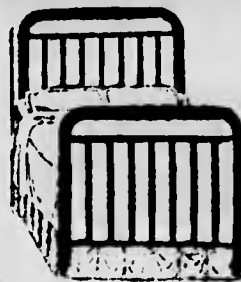
"A CAMA VICTOR"

-- Fabbrica di letti di ferro e materassi -
 Reti di fili di ferro, sedie, lavabi, culle e altri articoli congeneri

Vittorio Coppola & Co.

IMPORTATORI

Rua Brigadeiro Tobias 73 - Caixa 1522 - S. Paulo
 Telefono 5183 central



BARBANTES

Corde e Spaghi di tutte le qualità e d'ogni grossezza si trovano in grande stock e a prezzi moderati, soltanto presso la --

CASA DELLE MINUTEZZE dei FRATELLI DEL GUERRA



Rua Florencio de Abreu, 127-129-131 - Telef. 2832 cent. - S. Paulo

Vicente Lattuchella

Negoziante-Sarto

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

Ricordate che solo la **CASA ROCCO**

vende oggetti artistici, per regalo, in ORO, ARGENTO e METALLO BIANCO.
convenienti per prezzi e qualità. — Siate economico.

Casa Matrice: LADUEIRA S. JOÃO N. 2 - Telefono, 4192 Central - Casella Postale 1181

Grande Stabilimento Musicale "Sotero de Souza"

CAMPASSI & CAMIN

Rua Libero Baduró, 135 - Teleph. Central 4582 - Caixa 186

ULTIME NOVITA' - Prezzo 1\$500 cadauna - SUCCESO

Amor Trahido, Valsa com letra	Serenuzza
Goal-Tango	E. de Campos
Sentimento d'Alma, Valsa com letra	Portaro
Pois sin!, Samba com letra	De Gregoris
D?..., Valsa	J. Bifano
Você me acaba, Samba	Santos
Ai! Não!, Tanguinho	Baptista Junior

Planos - Musica - Strumenti - Corde - Accessori

Chiedere Catalogo

Officina Grafica Musical

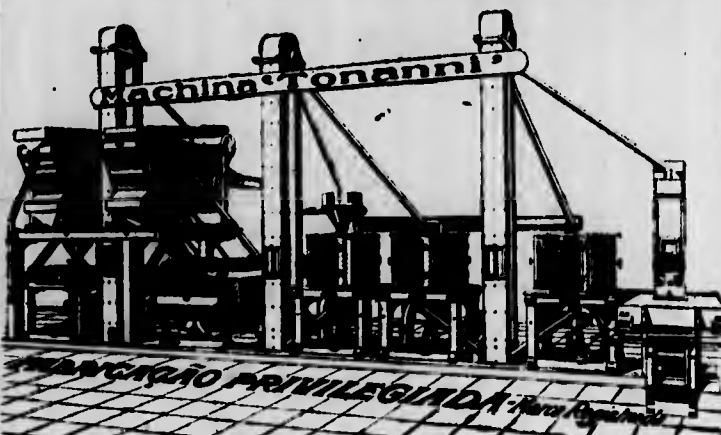
MATERIALI PER COSTRUZIONI

E. Lemmo & Comp.

Importazione diretta di Cemento ALPHA — Ferro rotondo — Lamiera di ferro galvanizzato — Arame farpado. — Tegole tipo Marsiglia e altri tipi — Mattonelle di ceramica e smaltate — "Azulejos", Inglesi 15x15 — Calce, Alvalade, Olio di lino ed altri articoli per pittori.

Rua Formosa, 20 - Tel.: 5539-Cidade

Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine meccaniche per la costruzione delle brevettate macchine "TONANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio. Chiedere gratis catalogo e preventivi — ai rappresentanti esclusivi —

Carlos Tonanni & C.

Rua Antonio de Godey, 8 - Casella Postale, 1886 - S. Paulo. Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., ecc., che vendiamo ai migliori prezzi.

Siete Calvo? Viscano i capelli? Avete della forfora?

Sicuramente avrete già usato diversi rimedi senza guarire? Usate allora lo specifico:

Formula inglese
Marca registrata

E ne vedrete subito il risultato.

Premiato con medaglia d'oro e diploma d'onore nella Esposizione di Milano a Londra

In tutte le Farmacie
Drogherie e Profumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

GUSTAVO FIGNER - Casa Edison - S. Paulo - Bazar Columbia - Rua S. Bento, 87
In Santos: BAZAR EDISON - Rua General Camara, 7



IL "PILOGENIO" Utilissimo in qualunque caso



Distruzione della forfora

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO", fa nascere capelli nuovi e abbondanti. — Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO", impedisce che i capelli continuino a cadere. — Se si

hanno molti capelli, il "PILOGENIO", serve per l'igiene dei capelli stessi.

Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile

ROCCO MOSCA

- SARTO -

Novità in sarge bleu verde-scuro e marrão della Casa House, Mead & Sons Ltd. di Londra

Praça Antonio Prado, 8 (sobr.) - Telefono, Central 2092

Chapelaria e Fabrica de Bonets

di Gazzetti Aristodemo

Bonets de malha - Bonets para homens, meninos e meninas - Concertam-se guarda-chuvas colocam-se capas de seda ou de qualquer outra qualidade, reformam-se chapéus de cabeça.

Rua da Liberdade, 2-A - S. PAULO

Telefone, centr. 3336

Fabrica de Pianofortes-Baffasle Morgan

Fabrica e officina: Rua Tupy, 59

Si riparano e si riformano pianoforti vecchi. Qualsiasi pianoforte, creduto inservibile, diventa nuovo. Si facilitano i pagamenti.

Accordi 10\$600
Telefone Cidade 2262



Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della Chiesa di Santo Agostino, in Genova

Depurativo per eccellenza!

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo da ogni viziosità (Marca brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile, Argentina, Uruguay e Cile:

M. CRISTINI & C.

Rua Alvares Penteado, 36 - S. PAULO

— CHIEDETELO a TUTTI i FARMACISTI —

Hotel Rebecchino

PREZZI MODICI

Di fronte alla
Stazione della Luce
S. PAULO

Fabrica de Placas Esmaltadas

e de Metal

OFFICINA DE GRAVURAS
Carimbos de Malas e Borracha
Medalhas e Distinctivos

Falchi, Maroucci & C.
Rua Flor. de Abru 6 - Telaf. 5458 Ctr.

VENDONS!

ricella per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarire i difetti. - Birra fina, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesio. Saponi e nuove industrie lucrose. - Per famiglia: Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reis al litro. Non occorrono apparecchi speciali. Catalogo gratis - OLINTO BARBIERI - Rua Paraizo, 25 - S. Paulo Telefono, 2958 Central.

N. B. - Si rendono buoni a durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, liacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

BIBLIOTECA

*Per la Patria
i miei occhi!*

*Per la Pace Sociale
il vostro denaro*



PRESTITO PER
LA PACE SOCIALE

CONSOLIDATO 5% 1920
TIPO 87,50

SOTTOSCRIVETE PRESSO LA
BANCA ITALIANA DI SCONTO